

LĘBORK ■ WICKO ■ NOWA WIEŚ LĘBORSKA ■ CEWICE ■ ŁĘBA

Perkusista garażowy

Piotr Abraham, gdy tylko ma chwilę wolnego czasu, z entuzjazmem ćwiczy głośnie, ale, jak mówi, i coraz lepsze granie na swojej perkusji. Hałasuje w garażu. Dobrze pamięta początki swojej pasji. Podczas jednych z wakacji razem z przyjaciółmi śpiewali przy ognisku piosenki. Potrzebny był ktoś, kto wystukiwałby rytm. A ponieważ mieli tylko tambury, no, Piotrek zaczął nim wyznaczać rytm.

2
OSTAĆ

Łęba po sezonie

– Dzięki wspaniałej pogodzie ten sezon był wyjątkowo udany – informuje Maria Strzegowska, kierownik Biura Promocji w Łębie. – W tym roku odwiedzili nas turyści niemal z całego świata. Najwięcej było oczywiście Niemców, ale sporo mieliśmy też gości ze Skandynawii, a nawet z Australii i Ameryki. W szczycie sezonu jednorazowo przebywało u nas ok. 100 tys. turystów.

10
REPORTAŻ

W poszukiwaniu akt

Osoby poszukujące dokumentów osobowych i płacowych do celów emerytalno-rentowych oraz ustalenia kapitału początkowego dla funduszów emerytalnych mają kłopoty z ustaleniem, gdzie się one znajdują. Dotyczy to zakładów już zlikwidowanych. Pomocą służą Archiwum Państwowe w Gdańsku i Archiwum Państwowe w Słupsku, które choć w zasadzie nie gromadziły tego typu akt, ale służą informacją, gdzie takie akta się znajdują i jak do nich dotrzeć.

11
POWIAT

REKLAMA

Cewice. Wójt w prokuraturze

PODEJRZANY O ZANIEDBANIE



– Budowa kanalizacji rozpoczęła się przed szkołą i objęła większą część wsi – mówi Anna Walkusz, sołtys Łębuni.

Fot. Adam Reszka

Jeszcze dwa tygodnie ma Prokuratura Rejonowa w Lęborku na rozpatrzenie zawiadomienia o przestępstwie, które popełnił Grzegorz Palasz, wójt gminy Cewice. Sprawa dotyczy budowy kanalizacji w miejscowości Łębunia, która miała zostać wykonana niezgodnie z prawem budowlanym. Prokuraturę zaalarmowała mieszkanka gminy. – Wójt zapłacił firmie realizującej tę inwestycję ponad 380 tys. zł – mówi Teresa Młyńska, były inspektor nadzoru budowlanego w Urzędzie Gminy Cewice. – Kwota ta nie powinna nigdy być wypła-

cona, gdyż wykonawca dopuścił się wielu uchybień.

Jak uważa Młyńska, wypłata wynagrodzenia to nie jedyna nieprawidłowość, jakiej dopuścił się wójt. Mimo że wiedział o błędach wykonawcy, złożył wniosek do Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Gdyni o dofinansowanie budowy ze środków SAPARD. – Cała inwestycja jest wykonana zgodnie z projektem – ripostuje wójt Grzegorz Palasz. – Oskarżenia pani Młyńskiej są bezpodstawne. Jestem w stanie przedłożyć w ręce prokuratury całą dokumentację na temat inwestycji, jeśli tego sobie zażyczy. To

wszystko, co mam do powiedzenia w tej sprawie.

Biuro SAPARD w Gdyni nie rozpatrzyło jeszcze dokumentacji, którą otrzymało od wójta gminy. – Jesteśmy w trakcie weryfikacji wniosku – informuje Marcin Cebula, kierownik biura SAPARD w Gdyni. – Rozpatrywana jest tylko dokumentacja dostarczona z urzędu, to ona będzie stanowić podstawę do wypłacenia dotacji. Będzie jednak ona jeszcze oceniana przez centralę, której prześlemy wniosek gminy i złożone doniesienie.

Adam Reszka

3

REKLAMA

BRAMY GARAŻOWE OGRODZENIOWE
AUTOMATYKA I URZĄDZENIA STERUJĄCE DO WSZYSTKICH RODZAJÓW BRAM

25801575/A/918

SKŁAD FABRYCZNY: *Koszarka*

SIERAKOWICE (068) 884-78-20
KARTUZY (088) 884-83-00
LĘBORK (059) 863-27-77

PROMOCJA!!! Niska cena, montaż gratis! do 10.10.03

NOWO OTWARTA AGENCJA PKO

LĘBORK, ul. Franciszkańska, tel. 882-81-80
(obok kościoła Św. Jakuba)

ZAPRASZA

pon.-pt. 9-17, sobota 9-14

PROWIZJA TYLKO 3 zł

25801590/A/802

ŚWIAT OKIEN I DRZWI

PRODUCENT **metalRom**

PROMOCJA - 40%

- OKNA
- DRZWI: - balkonowe
- wewn. PORTA, POL-SKONE
- antywłamaniowe GERDA GARDESA, WITEX
- ROLETY zewn., wewn.

**NOWOŚCI
KLIMATYZACJA OKIENNA**

Lębork, ul. I Armii Wojska Polskiego 31
tel./fax (0-59) 863-10-10
tel./fax (0-59) 863 16 56
tel./fax (0-59) 863 24 44
tel./fax (0-59) 862 70 70
e-mail: metalrom@poczta.wp.pl

1001 WITAMIN

HURTOWNIA WARZYW I OWOCÓW

ZAPRASZA DO WSPÓŁPRACY

LĘBORK, PL. SPÓŁDZIELCZY 14 (Teren RUCH-u)

Tel. (0-59) 8622 747

25801585/A/502

REPORTER
ZANOTOWAŁ■ Starówka
ładniejsza

UL. STAROMIEJSKA.

Chciałam zauważyć, że ul. Staromiejska, która jest centrum miasta, staje się coraz ładniejsza. Za remont budynków i kolorowe wykonanie elewacji budynków wzięli się właściciele. Szkoda tylko, że miasto lub wspólnota nie dbają tak o stare kamieniczki na tej ulicy, bo to one pod względem architektonicznym stanowią perełkę centrum.

Ewa M. z Łęborka

■ Niech pracują
razem

SPÓŁDZIELNIA. Jestem waszym stałym czytelnikiem i obserwuję na bieżąco historię konfliktu pomiędzy spółdzielnią mieszkaniową a Ligą Polskich Rodzin. Nie jestem lokatorem spółdzielni i obserwuję to z boku, więc obiektywnie mogę stwierdzić, że LPR chce zrobić sobie kampanię wyborczą, a zadłużona spółdzielnia wziąć kredyt na remonty, chociaż nie wiadomo z czego go spłaci. Czy strony nie mogą na spokojnie wypracować jakiegoś wspólnego programu zamiast toczyć walki?

Stefan (nazwisko do wiadomości redakcji)

■ Kanalizacja
na bis?

PLAN KANALIZACJI.

Nie tak dawno dowiedziałam się, że wójt gminy Cewice zamierza wprowadzić plan kanalizacji naszej gminy. Mieszkam w Cewicach i chciałam zauważyć, że kanalizacja taka u nas już istnieje i to od jakiegoś czasu. Dziwi mnie więc pomysł robienia czegoś, co już jest.

Mieszkanka Cewic
(imię i nazwisko do wiadomości redakcji)

Liczba tygodnia

470

tyłu uczniów klas
pierwszych rozpoczęło
1 września naukę w łę-
borskich szkołach pod-
stawowych

NASZE ROZMOWY

Woda dobrej jakości

Z Robertem Rawą, dyrektorem Przedsiębiorstwa Wodociągowego „Łeba-Wicko”, rozmawia Roman Kal

– Czy mógłby pan opowiedzieć o swojej karierze zawodowej?

– Przez rok byłem prezesem Zarządu Spółki Port Jachtowy w Łebie. Sytuacja polityczna i niedopasowanie do wyobrażeń niektórych osób spowodowało, że przestałem tam pracować.

– Czy na to stanowisko był organizowany konkurs?

– Z tego co się orientuję, to był konkurs. Zostałem powiadomiony, że jest taka propozycja pracy i złożyłem swoje CV. Udało się.

– Po trzymiesięcznym okresie zarządzania firmą może pan określić jej kondycję?

– Dokładnie jeszcze nie, ponieważ jest to zbyt krótki okres, poza tym przedsiębiorstwo jest uruchamiane w zasadzie od podstaw. Obecnie – w okresie sezonu – sytuacja finansowa jest dobra. Nie mamy danych dotyczących innych miesięcy.

– Jakże są plany rozwojowe spółki?

– Budowa magistrali wodociągowej i sieci rozdzielczej na ul. Nadmorskiej, która rozwinęła się, przekraczając możliwości istniejących połączeń. Drugim ważnym zadaniem jest stworzenie dodat-

kowej magistrali zabezpieczającej do Łeby, ponieważ istnieje tylko jedna.

– Czy są utrudnienia w eksploatacji?

– Nie ma żadnych, jest to nowa stacja uzdatniania, zmodernizowany system dostarczania wody. Prawdopodobnie wymagana będzie mała modernizacja stacji w momencie wybudowania i podłączenia magistrali na Nadmorskiej. Na razie jest to na etapie obliczeń przez fachowców.

– Jakie są pomysły polepszenia usług?

– Ich poziom jest dobry. Dostarczamy wodę bardzo wysokiej jakości, która jest znakomicie uzdatniona, praktycznie nadaje się do picia bez żadnego wcześniejszego przygotowania. W następnym roku planujemy polepszyć ciśnienie dostarczanej wody.

– Zgodnie z ustawą o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę, przedsiębiorstwa są zobowiązane do przedstawienia planów trzech lub pięciu lat działalności. Czy istnieją takie plany?

– Jeszcze nie, to jest wszystko na etapie ustaleń i ewentualnego planowania.

– Proszę oszacować straty wody związane z awaryjno-



Fot. Roman Kal

ścią urządzeń i jej dostarczaniem.

– Jeśli chodzi o awaryjność, to straty oczywiście są, ale sięgają około 2 proc. w stosunku do dostarczanej ilości. Podstawowy problem, jaki istnieje, to nielegalny pobór wody. W przyszłości chcemy kupić urządzenie do wykrywania „złodziei wody”. Różnica między wyprodukowaną a sprzedawaną wodą dochodzi do 40 proc. Część tej wielkości to właśnie nielegalne podłączenia, ale cyfrę tę zwiększają gospodarstwa, które nie mają licznika i płacą za pobór towaru zgodnie z ustawą obliczającą zużycie od ilości mieszkańców, a nie zawsze liczba domowników zgadza się ze stanem faktycznym.

POSTAĆ TYGODNIA

Perkusista garażowy

Piotr Abraham

Wiek: 19 lat

Zainteresowania: „gary” i bębny
Marzenia: skończyć szkołę i zostać „kimś”

Gdy tylko ma chwilę wolnego czasu, z entuzjazmem ćwiczy głośnie, ale, jak mówi, i coraz lepsze granie na swojej perkusji. Hałasuje w garażu.

Dobrze pamięta początki swojej pasji. Podczas jednych z wakacji razem z przyjaciółmi śpiewali przy ognisku piosenki. Potrzebny był ktoś, kto wystukiwałby rytm. A ponieważ mieli tylko tamburyno, Piotrek zaczął nim wyznaczać rytm. – Był to pierwszy kontakt z instrumentem perkusyjnym – wspomina. – Wkrótce za ciężko zarobione pieniądze kupiłem swoje pierwsze „gary”. I tak moja przygoda z perkusją trwa już sześć lat.

Piotrek jest przykładem samouka. Większość umiejętności muzycznych zawdzięcza sobie. Nie wszystkie, bo był na jednej lekcji u znanego polskiego perkusisty Macieja Gołębiewskiego, bębniarza polskiego zespołu Yatering.



Fot. Łukasz Androsiuk

Artysta udzielił młodemu perkusiście wtedy wielu cennych rad.

„Clubokawiarnia”, bo tak brzmi nazwa zespołu, który Piotr założył wspólnie z przyjaciółmi, grała już w Łęborku wiele razy. – Występowaliśmy m.in. w dawnym Ivanie – zdradza chłopak. – W tym roku udzielaliśmy się także w Łebie i Bytowie.

Największe niepowodzenie? – Pamiętam jak na jednym z przeglądów młodych zespołów musieliśmy odwołać koncert, bo nasz kolega właśnie zostawał ojcem. A mieliśmy szansę, by nas zauważono – mówi.

– Niestety w naszym mieście nie ma miejsca, gdzie młode zespoły mogłyby się zaprezentować – uważa muzyk. – A naprawdę warto o tym pomyśleć i wreszcie coś z tym zrobić.

Na razie Piotr ciągle nie uważa swojego grania za profesjonalne. Wciąż udoskonala swoje umiejętności, bo jak mówi: – O jakiegokolwiek karierze można wprawdzie pomarzyć, ale trzeba mieć stuprocentową pewność, że coś się potrafi. Poza tym wejście do profesjonalnego studia kosztuje duże pieniądze – zdradza.

(luk)

DOBRA WIADOMOŚĆ

■ Gazeta do śniadania

Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” ma dobrą wiadomość dla mieszkańców Łęborka. Od 16 września nasza gazeta może znaleźć się w Państwa domach już do godz. 8.00 rano. Wychodząc na przeciw potrzebom naszych Czytelników, uruchamiamy kolportaż domowy na terenie miasta. Już dzisiaj wszyscy zainteresowani otrzymaniem gazety mogą dzwonić do łębskiej redakcji, a nasz przedstawiciel pojawi się u Państwa, by podpisać umowę o prenumeracie. Podajemy telefony, pod którymi można składać zamówienia: 863 50 66 i 863 50 64.

Gazeta w prenumeracie domowej jest tańsza o 45 proc. od tej w kiosku. Do każdej prenumeraty mamy również prezenty. Do miesięcznej dołączamy rozkład jazdy MZK, do dwumiesięcznej – kubek, natomiast do półrocznej i rocznej – koszulkę i kubek. Przy zamówieniu gazet na kwartał lub dłuższej każdy prenumerator otrzyma gratis skrzynkę na prasę i listy.

(rak)

Ceny
prenumerat

miesięczna – 17 zł
dwumiesięczna – 33 zł
trzymiesięczna – 49 zł
półroczna – 90 zł
roczna – 177 zł

MINĄŁ TYDZIEŃ

■ Liga rządzi, liga radzi

ŁĘBORK. W miniony piątek w Gimnazjum Katolickim odbył się wojewódzki zjazd Ligi Polskich Rodzin delegatów okręgu ślasko-gdyńskiego. Liczą oni, że po najbliższych wyborach parlamentarnych będą jedną z sił rządzących w kraju. Wiarę tę podziela poseł Robert Strąk, który został wybrany na prezesa okręgowego LPR.

– Za dwa lata to my przejmemy władzę w Polsce – uważa Strąk. – Według nieprzychylnych nam do tej pory sondaży ośrodków opinii publicznej, poparcie dla LPR rośnie. Obecnie wynosi ono 13 proc., co przy ciągłym obniżaniu wyników może oznaczać poparcie w granicy nawet 21 proc.



Fot. Adam Reszka

■ Przetarg dzisiaj

ŁĘBORK. Nie doszło do kolejnego przetargu na sprzedaż Przedsiębiorstwa Handlu Sprzętem Rolniczym Agroma. Oferenci muszą uzupełnić dokumenty. Następny ma się odbyć dzisiaj i ponownie w Pomorskim Urzędzie Wojewódzkim. O wykupienie Agromy, jedynego już łębskiego przedsiębiorstwa państwowego, ubiegają się Stowarzyszenie Kupców Powiatu Łębskiego i bydgoska firma handlowa Nestor. – Zaproponowaliśmy jeden milion złotych, ale w bonach za mienie zabużańskie – zdradza Jan Neubauer, sekretarz stowarzyszenia kupców. – Okazało się, że to nie wchodzi w rachubę, bo ministerstwo zabroniło. Przygotujemy więc gotówkę.



Fot. Adam Reszka

(zet)

SPRAWA DLA REPORTERA

- Chcesz podzielić się opinią?
- Wiesz o czymś ciekawym?
- Nie możesz poradzić sobie z trudną sprawą?
- Coś Cię denerwuje?

Zadwoń lub przyjdź do naszej redakcji. Nasi reporterzy codziennie czekają na Państwa sygnały.

- Łębork, 863 50 63
Adam Reszka



Cewice. Czy gmina straci pieniądze?

Triki władzy

Złamanie przepi-
sów ustawy o fi-
nansach pu-
blicznych, o za-
mówieniach pu-
blicznych i go-
spodarowaniu
nieruchomościami zarzuca
wójtowi Grzegorzowi Pala-
szowi Teresa Młyńska,
mieszkaneczka gminy. Czy jej
zarzuty się potwierdzą? Oso-
by z kręgu wójta twierdzą, że
przemawia przez nią rozgo-
ryczenie. Pełniła ona wcze-
śniej funkcję inspektora
nadzoru budowlanego
w Urzędzie Gminy w Cewi-
cach. Została zwolniona
przez Palasza.

Sporna sprawa dotyczy
budowy kanalizacji w Łebu-
ni. Zdaniem skarżącej, wyko-
nana została nieprawidłowo.

– Jeśli biuro SAPARD po-
ręka rdzi moje podejrzenia, to
gmina straci sporo pieniędzy
– uważa Młyńska. – Na całą
inwestycję przeznaczono po-
nad 380 tys. zł. Z tego gmina
mogła liczyć na 50-70 proc.
dotacje z SAPARD. Teraz,
według mnie, jest mało
prawdopodobne, żeby je
otrzymała. Dodatkowo wójt
wypłacił firmie realizującej
prace ponad 55 tys. zł więcej
niż wynosił opracowany
kosztorys już po skończeniu
prac.

Jako argument, że budowa
została źle wykonywana, mo-
że świadczyć, według Młyń-
skiej, sporządzenie mapy dla
celów projektowych i wyko-
nanie projektu na kwotę
3.200 zł w miesiąc po zakoń-
czeniu prac. – Takie triki wójt



Zdaniem wójta, powodem zamieszania wokół kanalizacji jest odwet byłej pracownicy UG z powodu jej zwolnienia.

Fot. Adam Reszka

gminy robił tylko po to, by
wszystko zgadzało się w pa-
pierach, przedłożonych
w ARiMR w Gdyni – dodaje
była pracownica Urzędu
Gminy. – Chodziło tutaj o wy-
łudzenie – nie boję się użyć
takich słów – dotacji z SA-
PARD. W tej sytuacji ona się
nie należała.

Wójt twierdzi, że kanaliza-
cja została przeprowadzona
bez zarzutu. Za powód ataku
uznaje zwolnienie Młyńskiej
z UG.

– Ta sprawa to jest zemsta
ze strony naszej byłej pra-
cownicy – zamyka dyskusję
Palasz. – Za zaniedbania, ja-
kich dopuściła się w pracy,

została zwolniona dyscypli-
narnie. Teraz próbuje się
odegrać, bo uważa że została
skrzywdzona.

W Sądzie Grodzkim w Łę-
borku toczy się sprawa Tere-
sy Młyńskiej przeciwko wójt-
owi o nieprawne zerwanie
umowy o pracę.

(rak)

Starostwo. Spotkanie z dyrektorami

Oświata na plusie

Gratulacje za udany mi-
niony rok szkolny i ży-
czenia na najbliższy
od starostów Witolda Piór-
kowskiego i Ryszarda Wenty
przyjęli podczas wspólnego
spotkania dyrektorzy placów-
ek oświatowych.

– W tym roku szkolnym do
naszych szkół przybyło wię-
cej uczniów niż przewidywa-
liśmy – mówi Witold Piór-
kowski. – Wynika to z dużego
zaangażowania dyrektorów
placówek, którzy jeździli po
gimnazjach i zachęcali gim-
nazjalistów do uczęszczania
do ich szkół. W ten sposób
uczy się u nas ok. 300
uczniów spoza naszego po-
wiatu.

W szkołach podległych
powiatowi utworzono 8 no-
wych oddziałów. Cztery nowe
klasy powstały w Zespole
Szkół Ponadgimnazjalnych
nr 1, dwie w ZSP nr 2 i po
jednej w ZSE-H i ZSGŻA.

– Zamierzamy uruchomić
powiatowe centrum rekruta-
cji – mówi Małgorzata Bre-
sler, kierownik wydziału
oświaty. – Z powiatu kościer-

skiego otrzymaliśmy pro-
gram do prowadzenia inter-
netowej kontroli i naboru do
szkół. W ten sposób na bie-
żący będziemy mogli kontro-
lować napływ uczniów i two-
rzyć kierunki kształcenia
według zapotrzebowania na
nie.

Spotkanie w starostwie
było okazją do podsumowań
w oświacie. W tym roku wła-
dze przeznaczyły na remonty
w szkołach 72 tys. zł. Kolejną
taką kwotę wniosło MENiS
z 1 proc. rezerwy oświatowej
subwencji ogólnej na 2003 r.
Środki te mają być przezna-
czone także w głównej mie-
rze na remonty.

– Jeszcze w tym roku prze-
prowadzę w swojej szkole
remont okien w sali gimna-
stycznej – zapowiada Izidor
Malinowski, dyrektor ZSG-
ŻA. – Stare drewniane okna,
które były już mocno naru-
szone, zostaną wymienione.

Kwota przeznaczona na
remonty zostanie podzielona
na wszystkie placówki
oświatowe w powiecie.

(rak)



Starostowie życzyli dyrektorom przynajmniej tak udane-
go roku szkolnego jak poprzedni.

Fot. Adam Reszka

CZYTASZ I WIESZ

■ Ofiary na szosie

ŁĘBORK-ŁĘBA. Do tragicznego wypadku samo-
chodowego doszło w środę rano niedaleko miejsco-
wości Steknica. Zginęło dwóch mężczyzn. Przyczyną
zdarzenia było wtargnięcie na drogę dzika. –
Mercedesem transporterem w kierunku Łeby je-
chało czterech mężczyzn – mówi nadkom. Piotr Pe-
sta, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji
w Łęborku. – Wybierali się na ryby. Na jezdnię nie-
spodziewanie wyskoczył dzik. Zwierzę zostało po-
tracone, a auto uderzyło w przydrożne drzewo. Zgi-
nęli kierowca i pasażer: Bogdan R. i Zenon P. Pozo-
stali dwaj pasażerowie z wypadku wyszli cało.
Do wypadku doszło ok. godz. 5 rano, gdy było jesz-
cze ciemno. – Pora dnia czy nocy nie ma jednak
znaczenia przy niespodziewanych wtargnięciach
dzikich zwierząt na jezdnię – uważa dr Wiesław Lo-
siak, powiatowy lekarz weterynarii. – Mogą one je-
dynie czuć się bardziej zdezorientowane w świa-
tłach reflektorów. By uniknąć takich wypadków, na-
leżałoby ogrodzić drogi biegnące wzdłuż lasów, tak
jak praktykowane jest to na Zachodzie.
Tragiczny wypadek w Steknicy jest w ostatnim cza-
sie kolejnym, do którego doszło na trasie Łębork-
-Łeba. W minioną sobotę na łuku drogi przed Krę-
pą Kaszubską zginęło dwoje łęboreczan: 32-letni
Grzegorz Ł. i 30-letnia Małgorzata B. W ciężkim
stanie do szpitala trafił syn pasażerki – Maciej B.
– Przyczyną tego zdarzenia była prawdopodobnie
nadmierna prędkość, z jaką jechał kierowca bmw
– dodaje Pesta.

(as)

oferta specjalna tylko dla mieszkańców Łęborka

Gazeta do śniadania do godz. 8

do 45% taniej niż w kiosku

Zamawianie: 0 800 15 00 26
lub prenumerata@prasabalt.gda.pl



REKLAMA

Ogłaszaj się!



zawsze

w **czwartek**
w **Dzienniku**LEKARZ DERMATOLOG
A. STANOWSKA - HETMAŃSKA

choroby skóry

PRZYJMUJE CODZIENNIE
OPRÓCZ SOBÓT W GODZINACH
od 11.00 do 15.00

MOŻNA UZGODNIĆ INNE GODZINY

dojazd autobusem nr 2

Łębork, ul. Krzywoustego 37
tel. 8631967

28801570/A/502

SUPEROFERTA NISKIE RATY

już od 2,4% rocznie

Plan ratalny na 360 m-cy	25 000 zł - 50 000 zł - 75 000 zł - 100 000 zł - 150 000 zł -	119,44 zł 238,88 zł 358,33 zł 477,77 zł 716,66 zł
-----------------------------	---	---

od 2,4%
rocznie

U w a g a ! ! !

Specjalna oferta dla osób bez zdolności KREDYTOWEJ.
Nie trać czasu, Twój wniosek rozpatrzymy BEZPŁATNIE w 24 h.

Szczegółowe informacje u doradców finansowych:

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA, III p., tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Botorego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05
Bytów, ul. Kochanowskiego 3, I p. budynek "Jantar", tel. (0...59) 822-89-39
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76

01/03/13/A/30

NOWOŻEŃCY

Na nowej drodze



Fot. Archiwum rodzinne

Sakramentalne „tak” powiedzieli sobie Joanna Wejer i Marek Bednarczuk. Uroczystość miała miejsce w sobotę o godz. 15 w kościele św. Jakuba w Łęborku. Młodej parze w tych radosnych chwilach towarzyszyli licznie zgromadzeni członkowie rodzin i przyjaciele.

(mac)

Noworodki

Przyszli na świat



Córka Hanny i Piotra Dalekich z Krępy Kaszubskiej, ur. 27.08.2003 r., o godz. 2.20, waga 2620 g., dł. 50 cm

Fot. Adam Reszka

Dominika Zając
córka Joanny i Marcina z Ustki, ur. 26.08.2003 r. o godz. 20.15, waga 3000 g., dł. 50 cm, SPS ZOZ w Łęborku

Syn Beaty i Andrzeja Lewińskich z Kisewa, ur. 28.08.2003 r. o godz. 8.20, waga 3400 g., dł. 55 cm, SPS ZOZ w Łęborku

Julia Cilińska
córka Karoliny i Piotra z Łęborka, ur. 24.08.2003 r., o godz. 21.35, waga 3650 g., dł. 57 cm, SPS ZOZ w ŁęborkuWiktoria Garska
córka Bogusławy i Ryszarda z Chocielewka, ur. 29.08.2003 r., o godz. 11.45, waga 4100 g., dł. 56 cm, SPS ZOZ w Łęborku

Córka Zofii i Andrzeja Trato z Mostów, ur. 29.08.2003 r., o godz. 13.55, waga 3600 g., dł. 55 cm, SPS ZOZ w Łęborku

Magdalena Chaber
córka Alicji i Michała z Sierakowic, ur. 26.08.2003 r., o godz. 16.25, waga 4120 g., dł. 58 cm, SPS ZOZ w ŁęborkuMartyna Formela
córka Agaty i Krzysztofa ze Słupska, ur. 28.08.2003 r., o godz. 18.20, waga 3220 g., dł. 55 cm, SPS ZOZ w ŁęborkuZofia Janina Skrzyńska
córka Katarzyny i Kamila z Cewic, ur. 28.08.2003 r., o godz. 16.25, waga 3550 g., dł. 56 cm, SPS ZOZ w Łęborku

Córka Wiesławy i Mirosława Bronk z Sierakowic, ur. 27.08.2003 r., o godz. 3.30, waga 2970 g., dł. 50 cm, SPS ZOZ w Łęborku

Amelia Izabela Wiczkowska
córka Renaty i Andrzeja z Mściszewic, ur. 27.08.2003 r., o godz. 5.30, waga 2500 g., dł. 50 cm, SPS ZOZ w ŁęborkuPaulina Regina Janikowska
córka Marioli i Stanisława z Łęborka, ur. 24.08.2003 r., o godz. 4.00, waga 2020 g., dł. 53 cm, SPS ZOZ w ŁęborkuMalina Natalia Szczepańska
córka Anny i Tomasza z Łęborka, ur. 30.08.2003 r., waga 4000 g., dł. 57 cm, SPS ZOZ w Łęborku

Fot. Łukasz Androsiuk

Fot. Adam Reszka

REKLAMA

Petrol - Stacje
Paliwa & Gaz

Firma poszukuje

osób posiadających tereny przy trasach przejazdowych do współpracy przy:

- instalacja
- prowadzenie stacji
- auto gaz

Oferujemy różne formy współpracy.

Telefon (058) 555 70 40

0-607 67 60 61

PRACA

2045839/A/949

Promocja
Blachodachówkaszwedzka jakość
30 lat tradycji
pisemna gwarancja17,99 za m²
+7% vatDo każdego dachu
RABAT na:rynnny
GALECOokna dachowe
FAKRO

www.winplast.com.pl

BORG
WINPLAST

Gdynia	781 66 77	ul. Rdostowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Ełbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Miechucino	629 65 03	ul. Kwiatowa 6
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a

promocja wakacyjna
TENERYFA

W ofercie posiadamy wózki widłowe:
- spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
- systemowe magazynowe
- nowe i używane
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

KMJ Kaszubowscy
Autoryzowany Dealer
Nissan Poland Ltd.

ul. Grunwaldzka 303 D
80-314 Gdańsk,
tel. (058) 552-21-93

fax (058) 552-26-44
kom. 693-450-302
kom. 693-450-312

ŚREDNIE I MATURA
W 1 ROK LUB 1/2 ROKU

ROZPOCZĘCIE WRZESIEŃ 2003

GDYNIA (58) 669 71 97; 669 82 01
SŁUPSK (59) 845 67 52
KOSZALIN (94) 342 38 49
ELBLĄG (55) 642 75 60

0 606 724 712

2045594/A/1523

Ogłaszaj się!

SZKOLENIA



zawsze
we wtorek
w Dzienniku

Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWcze MODERATOR
„HAJNÓWKA” i „KOSTRZEWA”
spalające odpady, drewno,
trociny i węgiel, pellets

KOTŁY NA MIAŁ WĘGLOWY

Palenie raz na dobę
Sprawność 82-86%, Certyfikat ekologiczny



10169710/A/B90

tel. 058 680-19-37

HURTOWNIA
ODZIEŻY UŻYWANEJ

OFERUJE:

ODZIEŻ SORTOWANĄ I ORYGINALNĄ
NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI
PO NAJNIŻSZYCH CENACH

POSIADAMY PONAD 100 ASORTYMENTÓW
ODZIEŻY PAKUJEMY W WORKI 10-20 KG
ZAPEWNIAMY STAŁE I REGULARNE DOSTAWY
RABATY OD 10 DO 50%

SPECJALNA OFERTA:
ODZIEŻ JESIENNO-ZIMOWA
z 50% RABATEM

UWAGA OFERTA WAŻNA TYLKO OD 1 IX 2003 r. DO 30 IX 2003 r.

ZBLEWO, UL. PAŁUBIŃSKA 8, TEL. 0 58 588-43-48
GDYNIA, UL. SPOKOJNA 20 A, TEL. 0 58 664-60-30
Zapraszamy: pon.-piątek. 9.00-16.00, sobota: 9.00-13.00.

10170237/A/31

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Kaszuby śpiewają

Chóralne inspiracje

Pastor Lorek z Cece-nowa w swej germanofilskiej pracy o Kaszubach z roku 1821 nie bez złośliwości napisał, że „cassubia non cantat” (Kaszubia nie śpiewa). Paradoksalnie to krzywdzące stwierdzenie ciągle inspiruje Kaszubów do udowadniania, że jest dokładnie odwrotnie.

A że śpiew jest nieodłącznym elementem życia Kaszubów pokazał chociażby tyśiącosobowy chór, który podczas wizyty Ojca Świętego w Sopocie przed czterema laty odśpiewał kilka pieśni w języku kaszubskim. Chór powstał na bazie kilkunastu, spośród ponad stu istniejących, zespołów folklorystycznych.

Być może nawet jeszcze bardziej odczuwalna jest intensyfikacja działań w ruchu chóralnym. Otóż przed kilkoma laty w Parchowie powstał chór o nazwie, inspirowanej przez Lorka, Cassubia Cantat. Dyrygentem jest Edmund Wrycz-Rekowski.

- Chór nie jest wyłącznie grupą śpiewaczą. Jest to właściwie instytucja kulturalna, która spełnia też rolę kulturotwórczą. Organizuje festiwale, zjazdy, inspiruje pisarzy i kompozytorów - uważa Jaromir Szroeder, członek Cassubii Cantat.



Prezesi chórów dzielą tort śpiewaczej przyjaźni.

Fot. E. Pryczkowski

Chór złożył już akces do wstąpienia do zjednoczonego chóru powiatu wejherowskiego (trzeba będzie rozszerzyć nazwę!), który ośmiokrotnie wykonywał Pierwszą Kaszubską Pasję pod merytorycznym kierunkiem Tomasza Fopke. Cassubia Cantat wystąpiła też na I Zjeździe Kaszubskich Śpiewaków w Luzinie i Barłominie, zorganizowanym głównie przez chór Lutnia z Luzina. Tam zdecydowano również, że kolejny zjazd odbędzie się właśnie w Parchowie. (ep)

Familijne pismio rozkoscierzanie



Tomasz Fopke

dyrygent Lutni i inicjator zjazdów

- *Śpiewanie chórów je pòdlug mie jednym z nòlepszych sposobów na rozkoscierzanie jãzeka kaszëbsczégò. W chùrze śpiewie pòrãdzesz shtëk lëdzy. Razã z nima uczã sã jãzeka jich familie, chtërne to dali rozkoscierzają. Dlòte jò bédëjã wszëtczim, co twòrzã mùzycã i lëteraturã kaszëbską, zebë pisełë z mësłã ò tim, że to bądze śpiëwónë téż przez chùrë. Je wiele pismio, chtërne trzeba rozpisac na trzë, shtërë głosë. Pierszi zjòzd pòkòzòł, że sã lëdze, chtërny chcã śpiewac pò kaszëbsku. Terò zdajemë zebë kompozytòrë, pisarzë pisełë dlò tëch chùrów.*

aglc
„Jak to biwało - dalszi dzel

Kaszubskie opowieści

Stefan Fikus z Lęborka jest autorem monografii historycznej Luzina i kilku książek literackich. Przed czterema laty ukazały się opowiadania Fikusa w zbiorze „Jak to przòdë biwało”.

Obecnie przygotowywany jest do druku kolejny zbiór opowiadań i legend, który ma się ukazać w październiku bieżącego roku.

Poniżej - jedno z nowych opowiadań Stefana Fikusa.



Stefan Fikus wraz z Reginą Szczupaczyńską, lëborską działaczką ZKP, i Zofią Biskupską, dyr. Biblioteki Miejskiej w Lęborku.

Fot. E. Pryczkowski

Zaklätò brutka

Na nordze òd Żelòznégò i drodżi do Kostkòwa, stoi zaklätì kam. Mò wnet dwa mètrë wizawë. Kam ten zwie sã „Zaklätò Brutka”. Czemù jaczë dzëwczã òstało zaklätë w kam? Bëło to tak: Jedna białka mia trzë córci. Dwie z nich nie dożëłë nawetka do roku. Ta, co òsta, bëła barò kòchanò przez mëmka. Ta dogòdza ji jak le mògła. Ale bëła ò nią barò zòzdrosnò. Dzëwczã mùszalo bëc wiedno przë mëmie. Córeczka wërosła wnet na piãkną brutkã, a matka bëła coròz to barzi zòzdrosnò. Pilowała ją nocama, zebë le dze nie szła. Ò brutce dowiedzòł sã syn bogatégò rëbòka. Jedną razã zajachòł do ni dodóm. Czëj sã przedstòwiòł i rzekł białce ò swòjich planach, ta prawie co nie òmgła. Zòzdrosnò ù ni wżãła górã. - Zòdnégò dzëwusa jò dlò ce ni mòm - zarëcza. - Ùchadòj stąd pòczim jem jesz dobò. Gòdkã mëmci uczëła córkã. Chùtkò pòdkòcza do òkna i ùdrza piãknégò kawalëra. Serce w ni zadërgòtało i zaskòlëło. Zwãptiało kawalër òdjachòł na kòniu. Òd ne czasu w chëczë białci nie bëło ju spòkòju. Dzëwczã dërch plakało a matka chòdza jak strëtò.

Pò jaczims czasu knòp przëjachòł jesz ròz, tą razã ze swòjim starszim. - Dobrò białko- zaczął òjc. - Jò ni mòm doma bezpiekù òd ne czasu, jak mój knòp ùwidzòł so wają córkã. - Czemù wa sprowadzòta na nas nieszczescë - przeskòdzała mù białka. - Ni mòta dze jindze dzëwusów? - Ale czëmù nasze dzecë ni mòglëbë so miec do se? - Nie chcã ò tim czëc! - zarëczała białka. Tímczasã w dwiërzach stanãła piãknò brutka. - Mëmko dójcëze tim lëdzóm chòc wòdë, sã pò dalcëzi drodze. - Ta mùszì bëc mòją białką - gòdòł ùrzekli knòp. Stòri rëbòk wiedzòł, że nie mdze na niégò radë. Zaczął ùgadëwac òzenk, ale białka nie chca ò tim czëc. Tej zacząła gadac ji córkã: - Mëmko, mie nen kawalër sã barò widzy i mdze mòj. - Jak te òde mie òdëndzesz, przeklnã ce w kam! - zagrozëła matka. Dzëwczã nie dało temù wiarë i w płacz szło do mùłka. Ale klãtwa sã spëlnia i dzëwczã stało sã kamã i tak stoi do dzys.

Cëz je czëc

Prezentacja kaszubskiej chaty

LĘBORK. W Muzeum w Lęborku dużym zainteresowaniem cieszy się wystawa nosząca nazwę „Kaszubska chata - prezentacja domowa izby kaszubskiej”. Znalazły się na niej eksponaty pochodzące z dawnych kaszubskich chat ołoch Lęborka. Są to m.in. garnki, patelnie, młynki, żarki, wagi roszuwane, łóżka, a także narzędzia gospodarskie i rolnicze. Dzięki pracy muzealników, a także wielu ludzi dobrej woli, większość eksponatów została ocalonych od zniszczenia i świadczy o trudnym życiu naszych przodków. Muzeum jest dobrym miejscem do przeprowadzenia lekcji historii dla uczniów, którzy poznają przeszłość swojej małej ojczyzny. W namacalny sposób mogą poznać i dotknąć nie używane już dzisiaj przedmioty. Wystawa będzie ekspozycją stałą muzeum. Można ją zwiedzać codziennie, oprócz poniedziałku, w godzinach od 10 do 16.

(Zia)

Wiòldzi Kaszëbi

Zdobywca Pucharu Świata

Andrzej Grubba urodził się 14 maja 1958 roku w rodzinie z korzeniami kaszubskimi w Brzeźnie koło Starogardu Gdańskiego. Już w czternastym roku życia reprezentował LKS Neptun Starogard w II lidze tenisa stołowego. Jest absolwentem III Liceum Ogólnokształcącego w Gdańsku. W tym okresie był zawodnikiem pierwszoligowego AZS Gdańsk, a od 1976 roku reprezentantem Polski. Ukończył Akademię Wychowania Fizycznego w Gdańsku. Jako tenisista stołowy zdobył ponad 30 medali mistrzostw Polski, wiele medali na mistrzostwach Europy i Świata, trzy tytuły Akademickiego Mistrza Świata. Został uznany za najlepszego sportowca Polski w 1984 roku. W 1988 roku zdobył Puchar Świata. Uczestniczył w trzech Igrzyskach Olimpijskich: w Seulu, Barcelonie i Atlancie. Ostatnie dziesięć lat swojej sportowej kariery spędził w klubie TTC Zugbrücken Grenau, zdobywając jako zawodnik trzykrotnie mistrzostwo RFN, Puchar Niemiec, i dwa razy Puchar Europy. Już jako trener wywalczył z tą drużyną mistrzostwo Niemiec. W 1982 roku zawarł związek małżeński z Lucyną z domu Galus, wielokrotną reprezentantką Polski w piłce ręcznej. Mają dwóch synów - Tomasza i Macieja.

(kk)

Z kaszëbsczi pòlëcë

Mdze nowi śpiëwnik

Ju na jesień tegò roku, kaszëbskò lëteratura i muzyka wzbògacy sã o nowi dokòz. **Mdze nim** kaszëbsczi śpiëwnik, w jaczim nalëzë sã kòl 130 nowëch, kaszëbszczich pismio pisónëch òd 1995 roku do terò przez Jerzëgò Stachùrszczégò, Eugeniusza Prëczkòwsczégò i Tomasza Fòpkã. Jak przënòlëgò, mdze tam zòpis nòtów i harmonizacja i z wszëtczima sztrofkama pòdpisònyma pòd nòtama. Wszëtckò òd pòczãtku do kùńca mdze pò kaszëbsku. Trudniészë słowa i zwrotë bądë wëdòlmaczonë w słowòrkù kaszëbskò-kaszëbsczim. Bądë to pierszi w dzejach kaszëbsczi kùlturë tak zrëchtowóny pismio, do chtërnégò dopòlaczonë òstónie plãtka CD z pismiami w wëkònanim „Dzòtków Rodny Zemi”. Prawie czwòrti dzel śpiëwnika zajmają dzëcnië pismio- 30 dokazów- do wëzwëskanië w calonë przez szkòlnëch. Òkróm nòch mdã téż pòbòzë (marijné, kòlãdë, jastrowë, wiòlëgòpòstnë ò jinsim), aktorsczi (tëż kabaretowë), na wszëlejaczë lëznoscë (np. kaszëbsczi „Sto lat”, na pògrzëb, na wieselë). Nie zafelò kaszëbszczich tekstów do rapòwaniò, hip- hopòwaniò, dzëzewaniò i blòsòwaniò. Mòżna bądë téż zaspiëwac klasycznò-przë klawiérkù. Nen śpiëwnik je nowã ùdbã na rozkoscierzanie kaszëbiznë w znòrmalizowónym pismku. Mò bëc zòchãtã do śpiëwaniò w kaszëbsczim jãzëkù dlò tëch, co lubią śpiëwac a wigòdã dlò tëch, co rozmiejã chòc kãsk grãc. Kòzdi tam bądë mògl nalëzë cos dlò sebie. Nen dokòz mò bëc téż pòdskacënkã dlò kaszëbszczich ùtwòrców do pisanio nowëch dokazów i aranżowaniò jich na chùrë i jinszë kama.

(Tej)

Echo Ziemi Łęborskiej

Łębork. Czekamy do poniedziałku Otwarcie basenu

Prawdopodobnie już w poniedziałek otwarta zostanie pływalnia miejska. Taką decyzję podejmie sanepid, który musi jeszcze zbadać wodę. W przypadku, gdy nie będzie ona spełniała wymaganych norm, data otwarcia zmieni się. Przypominajmy, że basen jest już nieczynny prawie dwa miesiące. Powodem były przerwa technologiczna i konieczność na-

praw. – Po otrzymaniu odpowiedniej ekspertyzy, aby ustalić np. przyczyny przecieków, dokonaliśmy odkrywek około 40 m kw w nieszczelnych miejscach – mówi Romuald Babul, naczelnik Wydziału ds. Inwestycji i Pozyskiwania Funduszy Unijnych UM. – Dzięki tym pracom ustaliliśmy błędy i zaplanowaliśmy dalsze naprawy. Na całej plaży, znajdującej się przy basenie, musi być wymieniona izo-

lacja. To ona jest powodem przecieków. Obecnie dokonaliśmy napraw odsłoniętej przez nas jej części.

Dalsze prace na pływalni miejskiej planowane są na czerwiec przyszłego roku. – Obecnie trwa napełnianie basenów wodą – dodaje Jacek Wityk, dyrektor Centrum Sportu i Rekreacji. – Dziennie poziom wody w basenie może podnieść się jedynie o 30 cm. (aza)

REKLAMA



OBWIESZCZENIE BURMISTRZA MIASTA ŁĘBORKA

W SPRAWIE PRZEPROWADZENIA POWSZECHNEJ AKCJI DERATYZACJI

Na podstawie Uchwały Nr XXX-282/97 Rady Miejskiej w Łęborku z dnia 7 lutego 1997 roku.

ZARZĄDZA SIĘ CO NASTĘPUJE:

§ 1

W okresie od 15.09.2003 r. do 15.10.2003 r. przeprowadza się powszechną akcję odszczurzenia na terenie miasta Łęborka.

§ 2

Powszechna akcja deratyzacji obejmuje wszystkie państwowe, prywatne, spółdzielcze i komunalne jednostki organizacyjne oraz posesje i obiekty prywatne na terenie miasta Łęborka.

W szczególności deratyzacji należy poddać posesje prywatne osób fizycznych oraz nieruchomości stanowiące własność bądź będące w użytkowaniu osób prawnych:

- zakłady pracy (produkcyjne, usługowe, użyteczności publicznej, instytucje itp.)
- budynki mieszkalne, biurowe, gospodarcze, produkcyjne
- pomieszczenia i hale produkcyjno-usługowe, socjalne, sklepy, hurtownie, magazyny, piwnice, kotłownie, składy, wiaty, boksy z pojemnikami na odpady itp.
- urządzenia kanalizacji sanitarnej w sieci miejskiej i przyłączach prywatnych.

§ 3

Właściciele posesji, zakłady pracy lub użytkownicy obiektów wym. w § 2 przeprowadzają akcję deratyzacji na własny koszt poprzez zlecenie upoważnionej przez Sanepid jednostce DDD, która własnymi ekipami dokona wyłożenia i zebrania trutek w podanych obiektach.

§ 4

Zobowiązuje się właścicieli i zarządców nieruchomości do usunięcia przed rozpoczęciem deratyzacji odpadów i innych zanieczyszczeń powstałych w związku z działalnością i bytowaniem człowieka, a w szczególności śmieci i odpadów mogących stanowić pożywienie dla gryzoni.

§ 5

Z uwagi na niebezpieczeństwo przypadkowego zatrucia ludzi w okresie wyłożenia trucizny nakłada się na opiekunów obowiązek pouczenia podopiecznych o zagrożeniu i skutków zatrucia. Z tych samych powodów szczególnym nadzorem należy otoczyć również zwierzęta domowe.

§ 6

Gryzonie padłe w czasie akcji zostaną usunięte przez ekipy dokonujące deratyzacji, natomiast gryzonie znalezione po zakończeniu akcji należy głęboko zakopać w ziemi w odległości min. 20 m od źródła wody używanej do picia i na potrzeby gospodarcze.

§ 7

Nadzór i kontrolę nad wykonywaniem deratyzacji sprawować będzie Straż Miejska i Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łęborku, której jako dowód z realizacji niniejszego zarządzenia należy przedłożyć kopię zlecenia do zakładu deratyzacji wraz z wykazem obiektów objętych deratyzacją.

§ 8

Winni niewykonania powyższych postanowień podlegają odpowiedzialności karnej zgodnie z przepisami o wykroczeniach.

§ 9

Obwieszczenie podlega ogłoszeniu w prasie lokalnej oraz w formie plakatów w miejscach publicznych na terenie miasta Łęborka.

Burmistrz
MIASTA ŁĘBORKA

28801534/A/502

KRONIKA POLICYJNA

■ Na wyrwę

ŁĘBA, ŁĘBORK.

Dwóch mężczyzn napadło na kobietę samotnie spacerującą wieczorem ul. Nadmorską w Łębie. Podbiegając od tyłu, jeden z nich zerwał jej z ramienia torebkę. Sprawcy zbiegli, kryjąc się w bocznej uliczce. Poszkodowana, wczasowiczka z Częstochowy, straciła dwa telefony komórkowe, swój i koleżanki, oraz aparat fotograficzny.

Do podobnej kradzieży doszło w Łęborku.

W parku przy ul. 1 Maja przechodzącemu alejką mężczyźnie złodziej wyrwał spod pachy szaszetkę. Potem zniknął w ciemnościach.

Wszystko trwało kilka sekund i okradziony łęborszczanin nawet nie zdążył zareagować. Stracił 400 zł, arkusze kalkulacyjne i klucze do mieszkania.

– Do kradzieży „na wyrwę” dochodzi kilka razy w miesiącu, lepiej więc nie chodzić samotnie, zwłaszcza nocą i w miejscach o tej porze wyludnionych – radzą policjanci.

■ Zasnęła w pociągu

ŁĘBORK. 300 zł oraz rzeczy wartości 900 zł straciła łęborszczanka, która zasnęła w nocnym pociągu, jadąc do domu z Morąga. Z okazji skorzystał złodziej, okradając ją z dokumentów, odzieży, kosmetyków i telefonu komórkowego. (zet)

REKLAMA

NAJTAŃSZE!!!

NAGROBKI GRANITOWE LASTRYKOWE

RATY!

FIRMA P.U.H. „DAFFI”
Łębork, Wyczółkowskiego 7, k/LOK-u
tel. 0-59 862 13 57, 0-606 133 785
28801578/A/502

KURS PŁYWANIA DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH

ZAPISY NA KURS
PODSTAWOWEJ NAUKI
PŁYWANIA
I DOSKONALENIA
TECHNIKI PŁYWANIA
ORGANIZOWANY
NA PŁYWAŁNI
MIEJSKIEJ W ŁĘBORKU
PRZYJMUJE
INSTRUKTOR SPORTU
W PŁYWIU
MIROSLAW DYNDÓ

TEL. 0 502 32 90 68

28801578/A/502

CZYTASZ I WIESZ

■ Kwiaty w rocznicę



Kwiaty złożyli harcerze. Pierwszy z lewej Krzysztof Siwka, komendant łęborskiego hufca.

Fot. Łukasz Androsiuk

ŁĘBORK. W 64 rocznicę wybuchu II wojny światowej przedstawiciele władz miasta i powiatu złożyli wieńce pod pomnikiem Bohaterskich Obrońców Poczty Polskiej w Gdańsku. Obecni byli m.in. Witold Namyślak, burmistrz miasta oraz starosta Witold Piórkowski. Nie zabrakło też harcerzy z łęborskiego ZHP wraz z Krzysztofem Siwką, komendantem hufca oraz żołnierz z łęborskiej jednostki i pracowników poczty. Rocznicę uczczono minutą ciszy.

■ Zachęta dla plastyków

POWIAT. Stowarzyszenie Turystyczne Kaszuby wraz z powiatami: bytowskim, chojnickim, kartuskim, kościerskim i łęborskim ogłosiło konkurs na projekt graficzny. Ma być nim logo Programu Organizacji i Rozwoju Infrastruktury Turystycznej „Kaszubski Piersień”. Termin przyjmowania projektów mija 30 września. Należy je przysyłać pocztą lub składać osobiście w zamkniętej kopercie formatu A4 z napisem „Logo – konkurs” pod adresem: Stowarzyszenie Turystyczne Kaszuby, ul. Gdańska 26, 83-300 Kartuszy. Dane wykonawcy powinny być dołączone do koperty z projektem w innej, zamkniętej kopercie i nieoznakowanej. Ogłoszenie wyników konkursu i wręczenie nagród nastąpi do 15 października 2003 r. Nagroda główna to 1500 zł brutto. – O szczegółach konkursu dowiedzieć się można w biurze promocji Stowarzyszenia Powiatowego – mówi Krzysztof Pruszek, pracownik tego biura. – Zachęcamy wszystkich profesjonalnych plastyków i amatorów sztuki graficznej do podjęcia tematu. (zet)

(zet)

Koszalka



JUŻ OTWARTY

**SKŁAD HURTOWY
ŁĘBORK - MOSTY
przy Stacji Paliw Orlen
tel. 059/863-27-77**

- BUDOWNICTWO
- WYPOSAŻENIE WNĘTRZ
- ŁAZIENKI
- OGRZEWANIE
- INSTALACJE MIEDZIANE
- ART. METALOWE
- SPRZĘT AGD
- ROWERY - OGRÓD
- NARZĘDZIA, ELEKTRONARZĘDZIA, POMPY
- INSTALACJE ELEKTRYCZNE

25801546/A/918



Pamięci Nipkowa

Urodzony w Łęborku 22 sierpnia 1860 r. Paul Nipkow uczczony jest w muzeum tablicą pamiątkową i tzw. gabineciem Nipkowa. Wyposażono go w meble z epoki i stosowne rekwizyty, m.in. stare telewizory. Nipkow studiował na uniwersytecie w Berlinie i w wyższej szkole technicznej na wydziale elektrotechniki w Charlottenburgu. Mieszkał bardzo skromnie w wynajmowanym w najbiedniejszej dzielnicy Berlina mieszkaniu przy Philipp Strasse 13a.

(ip)

Będzie się działo

piątek
5 września 2003 r.

WIECZÓR
wybrzeża

Dziennik
Bałtycki

7

WYSTAWA

Życie Kaszubów

– Zwiedzający nasze muzeum z zainteresowaniem oglądają wystawę „Kaszubska chata – przestrzeń domowa izby kaszubskiej” i wypytują o dawne przeznaczenie przedmiotów, które widzą po raz pierwszy – mówi Krystyna Pelplińska, pracownik łęborskiego muzeum. Od niedawna ekspozycja ta, zajmująca dwie sale, dostała nowe tło: barwne, o wyrazistych zdecydowanych odcieniach ściany. Na tych charakterystycznych dla Kaszub kolorach zupełnie inaczej prezentują się zgromadzone tu eksponaty, obrazujące codzienne życie zamożniejszego i skromniejszego gospodarza. Są to stoły z zydłami, wagi, tarki, młynki, kołowrotki, warsztat tkacki, balie, maglownie, prasy do wyciskania owoców.

(ip)

Prze-
al-

WARTO POSŁUCHAĆ

Reni Jusis „Trans Misja”



Fot. Materiały promocyjne

Reni Jusis to wyjątkowa polska artystka. Jako nieliczna reprezentuje mało znaną, bo raczkującą dopiero w kraju kulturę klubową. Jej muzyka jest naprawdę profesjonalna. Na półkach sklepowych ukazał się właśnie nowy krążek artystki „Trans Misja”. Nieczęsto się zdarza, aby polską gwiazdę cechował wysoki poziom w stosunku do wykonawców zachodnich. Najnowsza produkcja Reni Jusis to współczesne, choć niebanalne brzmienie. Płyta doskonale nadaje się do słuchania niemal wszędzie. Oczywiście prawie wszystkie utwory utrzymane są w stylistyce tanecznej, ale tylko tej z najwyższej półki. Pozostaje tylko życzyć, aby następne płyty wokalistki były, co najmniej tak samo dobre jak „Trans Misja”.

(luk)

KONKURS

Codzienna walka

Tylko do 10 września niepełnosprawni mogą składać w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie (pok. 25) prace pisemne w ramach spartakiady sportowo-sprawnościowej. Mają do wyboru dwa tematy: „Gdybym był burmistrzem lub starostą, co bym uczynił, by pomóc osobom niepełnosprawnym” i „Moja codzienna walka z niepełnosprawnością”. Prace nie powinny przekraczać dwóch stron maszynopisu. Rok 2003 został ogłoszony Międzynarodowym Rokiem Osób Niepełnosprawnych. Dlatego łęborskie organizacje działające na rzecz takich osób przygotowują spartakiadę. Do uczestnictwa zapraszają wszystkich swoich członków. Ma się ona odbyć 20 września. Poprzedzi ją właśnie pisemny konkurs.

(zet)

DOŻYŃKI POWIATOWE

Święto plonów

Tegoroczne dożynki obchodzone będą 14 września w Cewicach. Jak mówi starosta Witold Piórkowski, wybór sprawiedliwy, gdyż pierwsze dożynki odbyły się w Nowej wsi Łęborskiej, drugie w Wicku. Teraz przyszła kolej na Cewice.

– Ponadto cewicka gmina warta jest zaprezentowania na przykład od strony agroturystyki – podkreśla starosta Piórkowski. – Ma do tego warunki. Połowa jej terenów to lasy, a przy nich czyste, nieskażone jeziora. Niebawem powołamy na szczeblu powiatowym Stowarzyszenie Wiejskich Kwaterodawców. Taki kwaterodawca, prowadzący noclegi do pięciu osób, zostanie zwolniony z podatku.

Program dożynek wypełnią różne imprezy. Wystąpią zespoły ludowe. Rozstrzygnięty zostanie konkurs „Żyjmy ładnie”, w którym wyróżnieni będą właściciele najbardziej zadbanych posesji wiejskich. Sołtysi z gmin powiatu pochwalą się wieńcami żniwnymi.



Fot. Archiwum

Za najładniejsze czekają nagrody. No i oczywiście nie zabraknie podsumowania plonów. W gminie Cewice zboża trochę ucierpiały od suszy. Dotknęła ona południowe strony powiatu. Północne, z lepszymi glebami, oparły się jej skutkom.

(zet)

ZAWODY

Strażacy na start

Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze Jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej odbędą się już jutro 6 września w Łebieniu (gm. Wiciko). Do udziału zakwalifikowano 8 jednostek: z Łęborka, Łeby, Łebieńca, Wicka, Łebienia, Nowej Wsi Łęborskiej oraz Łebuni i Piesków. Zawody, które rozpoczną się o godz. 10 zostaną rozegrane w dwóch konkurencjach. Najpierw wystartuje sztafeta pożarnicza 7x50 m, a potem strażacy zaprezentują się w widowiskowych ćwiczeniach bojowych. Organizatorem imprezy jest Powiatowy Zarząd Związku OSP przy współudziale Komendy Powiatowej PSP. (mac)



W zawodach wystartują także strażacy-ochotnicy z Nowej Wsi Łęborskiej.

Fot. Zbigniew Eckert

FILM

Ciało

Kino Rybak, ul. Morska 1, Łeba

Cena biletów: 12 zł

Ostatnio w polskich kinach oglądać możemy co prawda kilka komedii, ale te najczęściej nie spełniają swojej podstawowej funkcji – po prostu nie są śmieszne. Inaczej jest z nową produkcją pt. „Ciało”. Nie dość, że film ten jest komedią, to dodatkowo naprawdę śmieszna. Świadczyć o tym może fakt, że tylko w pierwszym tygodniu wyświetlania zgromadził on w polskich kinach ponad 80 tys. widzów. Dwaj młodzi reżyserzy: Andrzej Saromonowicz i Tomasz Konecki nakręcili naprawdę doskonały film. Obraz ten jest swoistą panoramą współczesnych stosunków panujących w naszym kraju, ukazaną w krzywym zwierciadle.

Krótko mówiąc, reżyserzy opowiadają o przygodach nieboszczyka, który nawet po śmierci nie może zaznać odpoczynku. Scenarzyści rzeczywiście popisali się świetnymi

dialogami i przemyślaną logiką zdarzeń. Aktorzy, m.in. Rafał Królikowski i Zbigniew Zamachowski zrozumieli przesłanie filmu i zagrali perfekcyjnie. A montaż wypadł po prostu rewelacyjnie. Z jednym się tylko zgodzić nie można. Producenci filmu obiecywali, że będzie to najlepsza komedia tego lata. To nieprawda. To najlepsza komedia tego roku. Idźcie do kina, bo naprawdę warto.

KINO	Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
LEBA				
Rybak	piątek-niedziela 5-7 września			
ul. Morska 1				
tel. 866 14 43				
	Spirit away	USA (15)	16	12 zł n.
	W krainie bogów	USA (17)	18	12 zł n.
	Equilibrium	USA (15)	20	12 zł n.
	Ciało			

BAW SIĘ Z „DZIENNIKIEM”

■ Łębork w fotografii



Fot. Martyna Wołoczuk

Dzisiaj czwarta edycja konkursu fotograficznego. Odszyfrowanie, jaką budowlę przedstawiało zamieszczone w poprzednim „Echu Ziemi Łęborskiej” zdjęcie nie sprawiło Państwu kłopotów. Jedną z osób, która prawidłowo odgadła, że to budynek byłej rzeźni przy ul. Głowackiego, był Marek Stefaniak z Łęborka. Nagrodę przygotował nasz konkursowy partner – Zakład Fotograficzny Eurofoto (ul. Czołgistów 4a/1, Łębork, nr tel. 862-89-40), którego właścicielem jest Jarosław Łappo.

Przypominamy zasady zabawy. Jeszcze w dwóch najbliższych tygodniach pokazywać będziemy element lub cały budynek charakterystyczny dla miasta. Trzeba odgadnąć, w który miejscu lub przy jakiej ulicy się on znajduje. Wypełnione kupony należy dostarczyć do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” (al. Wolności 40, Stary Browar, Łębork) w ciągu czterech dni. Dla właściciela wylosowanego kuponu zakład Eurofoto ufunduje kliszę fotograficzną i atrakcyjny album na zdjęcia. Nazwisko osoby, która została wylosowana opublikujemy w następnym wydaniu „Echa Ziemi Łęborskiej”. Nagrodę należy odebrać w zakładzie fotograficznym.

(mac)

KUPON

Odpowiedź

Imię i nazwisko

Adres

Zgadzam się na przetwarzanie oraz publikację moich danych osobowych zawartych na niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r.

Podpis

KONKURS

■ Sypnie się poezją

Jeszcze przez miesiąc można składać prace konkursowe na Ogólnopolski Konkurs Literacki im. Mieczysława Stryjewskiego w Łęborku. Mogą w nim wziąć udział autorzy zrzeszeni w organizacjach twórczych i nie zrzeszeni. Prace w kategorii poezji powinny obejmować zestaw 4 wierszy, w kategorii prozy zaś: nowelę, opowiadanie, reportaż lub esej do 10 stron maszynopisu.

Tematyka utworów nie jest ograniczona, jednakże organizatorom zależy na uwzględnieniu tematyki regionalnej. Ponadto przewidziana jest kategoria specjalna: utwory mieszkańców powiatu łęborskiego. Prace konkursowe, dotychczas nigdzie nie publikowane i nie nagradzane, opatrzone godłem, należy nadsyłać w 4 egzemplarzach pod adres: Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Armii Krajowej 16, 84-300 Łębork.

Rozstrzygnięcie konkursu i uroczystość wręczenia nagród odbędzie się 28 listopada. Wszelkich informacji udziela dyrekcja i sekretariat MBP tel. (0-59) 862 23 07, e-mail: bibliot_lebork2poczta.onet.pl

(ip)

CZYTASZ I WIESZ

■ Ładny w całości



Chodnik przy ul. 1 Maja zyskał nową, estetyczną nawierzchnię.

Fot. Adam Reszka

ŁĘBORK. Przy ul. 1 Maja i ciągu dla pieszych obok parku Michalskiego trwa remont chodnika. Dotychczas te przejścia, stanowiące centrum miasta, tylko w połowie były wyłożone nowoczesnym polbrukiem, resztę stanowiły stare betonowe płyty. Wraz z chodnikiem wykonane zostaną wejścia do klatek schodowych pobliskich domów. – Teren do samych budynków należy do miasta – informuje Andrzej Nawrot z Miejskiego Zarządu Gospodarki Komunalnej. – Musimy więc wykonać do nich chodniki. Ten odcinek jest położony poniżej chodnika i trzeba będzie podnieść teren, aby woda nie dostawała się do klatek. Prace na odcinku drogi ponad 184 m zakończą się 3 września. Razem zostanie wybrukowane ponad 855 m kwadratowych chodnika. Łącznie miasto na tę inwestycję wydało prawie 49 tys. zł.

(rak)

REKLAMA

Współpraca europejska

Oficjalny partner

Po kilku latach przygotowań, w minionym tygodniu władze Łęborka podpisały porozumienie partnerskie z trzema zagranicznymi miastami tj. Lauenburgiem (Niemcy), Dudelange (Luksemburg) i Manom (Francja). Dokument został podpisany w ramach projektu europejskiego, dzięki któremu Łębork oficjalnie stał się miastem partnerskim. Współpraca, którą zainicjowały przed kilkoma laty poprzednie władze, kontynuowana jest przez obecne. Łębork podczas spotkania reprezentowali przedstawiciele władz miasta oraz radni. Była także duża grupa łębarskich działaczy kulturalnych i łę-

borskiej młodzieży, wśród której znaleźli się tenisiści, karatecy, zespoły młodzieżowe i ludowe. Przez dwa dni podczas specjalnych pokazów łębarska młodzież miała szansę zaprezentowania swoich umiejętności w różnych dziedzinach. – Wszyscy, którzy pojechali, zaprezentowali się na tyle dobrze, że nawiązali współpracę z reprezentantami miast partnerskich – mówi Mirosława Siebert-Bresler, przewodnicząca Rady Miasta. – Szczególnie zainteresowali się współpracą kulturalną z Dudelange oraz planowaną wymianą ze szkołami średnimi. Zaprosiliśmy także do naszego miasta tamtejszą orkiestrę, której gra wyjątkowo się nam spodobała.

(aza)



W Lauenburgu był także Jan Redźko, jeden z najbardziej znanych rzeźbiarzy łębarskich.

Fot. Henryk Sęł

Łębork. Handel obwoźny uregulowany

Nie będzie marchewki przy chodniku

Znikną świeżo cięte kwiaty i warzywa z ogródków przydomowych wystawiane na sprzedaż niemal codziennie na brzegu chodnika przy ul. Armii Krajowej, tuż przy wjeździe na parking na przeciwko starostwa. Nowa uchwała radnych miejskich

wyznacza, gdzie można sprzedawać ziemioprodukty. To miejsce akurat nie znalazło się w wykazie. Dlatego drobni sprzedawcy kwiatów z wiader i warzyw z misek czy porzeczek i agrestu ze słoików, będą musieli opuścić ten skrawek terenu. Dziwi się, że

już tu nie będą mogli handlować. – Poinformowaliśmy osoby prowadzące tu handel, że nie od razu muszą zrezygnować z tego zajęcia – mówi Tomasz Sobisz, komendant Straży Miejskiej. – Mają na to kilka dni, do czasu wejścia uchwały w życie. Nie można

zrobić wyjątku, bo były skargi innych handlowców, którzy musieli opuścić pobliski „manhattan”.

Mieszkańcom nie przeszkadza ta sprzedaż. Twierdzą, że dodaje uroku ulicy i zasłania zaniedbany teren przy „Biedronce”. (zet)



BRICOMARCHÉ

Muskieterowie

tanie rozwiązanie na każde mieszkanie

DEKORACJA



Urządzasz dom lub mieszkanie? Planujesz remont, chcesz wymienić tapetę, wykładzinę, odnowić meble, a może pomalować pokój? Dział Dekoracyjny w Bricomarché to miejsce wymarzone dla Ciebie. Znajdziesz tu szeroki wybór farb, tapet, wykładzin, artykułów oświetleniowych, plastikowych oraz wiele innych produktów w atrakcyjnej cenie, które sprawią, że Twój dom lub mieszkanie stanie się miejscem wygodnym, przytulnym i efektownym.

BUDOWANIE



Prace budowlane to poważne wyzwanie dla każdego. W Bricomarché w atrakcyjnych cenach znajdziesz zaprawy murarskie, wełnę mineralną, panele ścienną i podłogową, a także wiele innych artykułów budowlanych. Profesjonalna obsługa w Bricomarché pozwoli Tobie wybrać właściwe materiały budowlane i konstrukcyjne tak, aby każdy projekt można było zrealizować bez ryzyka pomyłki.

OGRÓD



Praca na działce i w ogrodzie to doskonały wypoczynek i czysta przyjemność. W Bricomarché w ciągłej sprzedaży znajdziesz szeroką gamę niedrogich i użytecznych narzędzi ogrodniczych, mebli ogrodowych, roślin ozdobnych, krzewów i wielu innych artykułów ogrodniczych. Nasi wyspecjalizowani sprzedawcy doradzą Tobie wybór produktów, dzięki którym Twój ogród lub działka uzyska blask, którego będą zazdrościć sąsiedzi.

MAJSTERKOWANIE



Lubisz majsterkować? A kto nie lubi?! Chcesz profesjonalnie, szybko i tanio zmienić oblicze swego domu lub mieszkania? odwiedź Bricomarché. Nasi wyszkoleni sprzedawcy wskażą Tobie potrzebne produkty, a także doradzą, które wybrać. Od narzędzi ręcznych i artykułów metalowych poprzez artykuły elektryczne i elektronarzędzia – oferujemy szeroką gamę niedrogich i użytecznych produktów przydatnych każdemu majsterkowiczowi.

ŁĘBORK, UL. MŚCIWOJA II 14 (obok INTERMARCHÉ) (059) 863 50 59

Wyprawa do Mongolii

Po włosy z końskich grzyw

Za pierwszym razem, gdy wybierałem się do Rosji i do Mongolii, niektórzy znajomi twierdzili, że już nie wrócę. Inni, bardziej życzliwi, tylko ostrzegali przed czyhającymi niebezpieczeństwami – wspomina Piotra Miśkowicz, leśnik i hodowca koni spod Runowa k. Łęborka, który na zlecenie Uniwersytetu Cambridge dotarł do kilku tamtejszych hodowli koni, by pobrać próbki włosów z końskich grzyw i ogonów. Zgromadzony materiał ma posłużyć naukowcom do badań genetycznych i uprawdopodobnieniu hipotezy o azjatyckim rodowodzie europejskich ras koni. Nie jest ona jedyna. Inna głosi o ich północno-afrykańskim rodowodzie. Niedawno znów wyruszył w dwutygodniową podróż na stepy mongolskie. W drodze zahaczył o Kałmucję. Z próbkami włosów i szczegółami opisów koni do domu powrócił kilkanaście dni temu. Cały i zdrowy.

Wszystko zaczęło się od konia

– Kiedyś sprzedałem Niemcom kilka koni ze swojej stadniny – opowiada Piotr Miśkowicz tuż przed wyjazdem – Traf chciał, że była to rodzina profesora Petera Fostera, wykładowcy w Cambridge, prowadzącego badania nad pochodzeniem ras koni. Słyszając o moich zainteresowaniach końmi, postarał się nawiązać kontakt ze mną. Po korespondencji doszło do spotkania i otrzymałem propozycję dla mnie nie do odrzucenia.

Angielskiego naukowca interesowały przede wszystkim konie hodowane na terenach wzdłuż Wołgi, w południowych republikach dawnego Związku Radzieckiego oraz Mongolii. Wyślanik musiał znać język rosyjski, a przede wszystkim znać się na koniach.

– Tak się złożyło, że spełniałem warunki, zwłaszcza ten ostatni – zaznacza Miś-

kowicz. – Pochodzę z tatarskiej rodziny zajmującej się od wielu pokoleń hodowlą koni, osiedlonej koło Mińska jeszcze w czternastym wieku.

Komi i Baszkiria i Mongolia

– Wiedziałem, że praca nie będzie łatwa. Dobrałem sobie zaufanego towarzysza, Bartka Szewczyka, też „koniarza”.

Na ekspedycję Cambridge przekazało kilka tysięcy dolarów i kontrakt, który gwarantował, że ponadto otrzyma wynagrodzenie i zaszczyt współautora publikacji o wynikach i wnioskach, skąd pochodzi koń europejski. Zakupił renaulta, sprzęt fotograficzny i prezenty. Koniaki, czekolady i paczki kawy bardzo się potem przydały.

– W poszukiwaniu koni rasy wiackiej dotarliśmy do kilku stadnin w kraju Komi. Niegdyś chodziły one w trojkach, sztafetach pocztowych, zaprzęgano je do kibitek. Ale czekało nas rozczarowanie. Natrafiliśmy zaledwie na 70 koni tej rasy. Wytrzebiła je zaraza sprzed 50 lat. Za karę zarząd kołchozu poszedł pod ścianę. Liczny tabun odnaleźliśmy dopiero w kołchozie Gorina. Biednie, lecz gościnne. Powitano nas serdecznie, nawet z orkiestrą.

W bogatej w ropę naftową Baszkirii spotkali się z Hassanem Igiatylinem, Tatarem, właścicielem ponad pół tysiąca koni rasy baszkirskiej i na dodatek stadniny jeździeckiej.

– Zebraliśmy obszerny materiał o tych koniach, niewielkich, 135 centymetrów w kłębie, ale wytrzymałych. W zgromadzeniu dokumentacji pomógł Hassan. No i z gospodarzem przegadaliśmy przy kumysie wiele wieczorów. Nie po tatarsku, gdyż język ten już zanikł, ale po rosyjsku. Żyje wygodnie, na styl europejski. Jako ciekawostkę dodam, że Igiatylin sprzedaje rocznie około 320 tysięcy litrów kobyłego mleka.



Tatar Hassan Igiatylin z koniem rasy baszkirskiej.

Fot. Archiwum prywatne

Początkowo zamierzali zajechać do Kazachstanu i Kirgizji. Odradził życzliwy Igiatylin, bo tam niebezpiecznie, zamieszki.

Z Samary pociągiem transsyberyjskim dojechali do Irkucka, skąd już niedaleko było do granicy z Mongolią. Wynajętą wołgą wraz z kierowcą dotarli pod miasto Darhan.

– W stepie stały jurty koczowników. W pobliżu pały się niewielkie stada koni, małych jak kuc baszkirski. To rasa mongolska. Konie płochliwe. Sami musieliśmy je złapać na arkan. Przesądni Mongołowie odmówili pomocy, ale włosy pozwolili pobrać. I tu przydały się prezenty, zwłaszcza koniaki.

I znów Mongolia

Kolejna eskapada w pierwszym etapie była prawie taka sama. Renaultem do Samary i samolotem do Mongolii. Tym razem w towarzystwie studenta antropologii, Stefana K.

– Musiałem pobrać włosie z konia rasy altajskiej, podobnego do mongolskiej. W celofan zapakowałem 50 takich próbek, opisałem. Stefan został, by prowadzić swoje badania. Z Samary jeszcze tylko długi wypad na południe do koni rasy kałmuckiej. I powrót. Na szosach niekiedy uciążliwe kontrole milicyjne i wojskowe. Przygód większych nie było, choć zdarzały się sytuacje nieprzyjemne. Jednak to już inna historia. Nie, materiałów z tej wyprawy profesorowi Foresterowi jeszcze nie zdążyłem przekazać, oddam niebawem, podczas spotkania z nim w Niemczech, w Kolonii.

Zbigniew Eckert



Na szosie przez stepy mongolskie. Miśkowicz z wynajętym kierowcą.

Fot. Archiwum prywatne

Polski Tatar

Piotr Miśkowicz jest z zawodu leśnikiem po technikum w Tucholi. Oprócz pracy w lasach łębskiego nadleśnictwa prowadzi stadninę i hodowlę koni pod Runowem, koło Łęborka. Jak mówi, jego prapradziadkowie od wieków związani byli z ich hodowlą. Ma tatarski rodowód – ojciec Tatar, matka Polka. Przodkowie zostali na przełomie XIV i XV w. osadzeni na ziemiach białoruskich. Rodzice mieszkali niedaleko Mińska. Po wojnie musieli opuścić terytorium ZSRR. On urodził się w Grudziądzu. Od 1990 r. mieszka na ziemi łębskiej. Należy do Związku Tatarów RP.

Oprócz eskapad na Wschód, podobne materiały zbierał też w Bieszczadach, gdzie żyje koń huculski, i na Mazurach, gdzie są stadniny konika polskiego, podobnego do tarpanów.



Mieszkańcy Gogorina specjalnie dla Polaków zaprzęgli konie do trojki.

Fot. Archiwum prywatne

AGENCJA LIDER

kredyt hipoteczny bez opłat

0% prowizji za udzielanie kredytu

0 zł za rozpatrzenie wniosku

0 zł za wcześniejszą spłatę kredytu

0 zł za ustanowienie hipoteki

0 zł za wycenę nieruchomości

od 2,9%
oprocentowanie

Kredyt konsolidacyjny na spłatę kredytów: hipotecznych, samochodowych, gotówkowych, linii kredytowych oraz kart kredytowych.

Łębork, ul. Staromiejska 15a/2

tel. (059) 863-43-68, fax (059) 863-43-69

Łębork, Plac Pokoju 6, tel./fax (059) 863-34-44

www.lider.wizytowka.pl

leborg@ptf.com.pl

20030928A/002

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

Nasi laureaci

Dobiegł końca nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Dzisiaj po raz ostatni drukujemy listę nagrodzonych. Zwycięzcę nagrody głównej – zestawu kina domowego ogłosimy 12 września. Czytaj Klub Prenumeratora!

A oto nasi laureaci i ich nagrody: telewizor otrzymuje **Aleksander Gaj z Kościerzyny**, odkurzacz – **Ryszard Szwindowski ze Starogardu Gdańskiego**, rower – **Krystyna Bojcun z Malborka**, grille – **Elżbieta Szmaglińska z Pucka** oraz **Henryk Wolter z Wejherowa**. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: www.gdansk.nasze-miasto.pl/prenumerata.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca.

Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Pierwsze pytanie: **Jakich witamin ma najwięcej cytryna?**

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: **Wymień co najmniej trzy jadalne grzyby.**

Na odpowiedzi czekamy do 8 października 2003 r.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Miesięcznik dla prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą ilością nagród i wartościową nagrodą główną. Czytaj swój miesięcznik.

Partnerzy klubu: Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Ośrodek Szkolenia Kierowców Poldek, KFC/Pizza Hut, Kolaseum/Fitness Klub, Laguna Medical, English Unlimited, Zakład Optyczny Stojalowski, Indeco, Clinica Medical, Anro Trade, Revimed Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, Dermosal, Biuro matrymonialne Razem, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody Genesis, Punkt Reakcji Hotel Gdynia.



Łeba po sezonie

Nie można narzekać

Dzięki wspanialej pogodzie ten sezon był wyjątkowo udany – informuje Maria Strzegowska, kierownik Biura Promocji w Łebie. – W tym roku odwiedzili nas turyści niemal z całego świata. Najwięcej było oczywiście Niemców, ale sporo mieliśmy też gości ze Skandynawii, a nawet z Australii i Ameryki. W szczycie sezonu jednorazowo przebywało u nas ok. 100 tys. turystów.

Łebianie zgodnie stwierdzają, że lipcowe upały faktycznie sprzyjały zarówno plażowiczom, jak i właścicielom ośrodków i pensjonatów. Wiadomo, że o tym czy sezon jest udany, decyduje przede wszystkim pogoda. Uliczni handlarze także nie mieli powodów do narzekań. Schłodzone napoje, lody, świeże bułeczki, a także wszelkiego rodzaju pamiątki sprzedawały się świetnie.

Pogoda wszystkim dopisała

– Rzeczywiście na samą pogodę raczej nie ma co narzekać – wspomina Janek Piechowski, turysta ze Śląska. – Ponieważ pochodzę z południa kraju, pięknie za dbana plaża i morskie kąpiele robiły na mnie wrażenie. Niestety, właściciele stacji, oferujący noclegi często żądali bająńskich sum za kilkudniowy pobyt. 200 a nawet 300 zł za tydzień, to jak na moją kieszeń trochę za dużo. I choć zawsze wybrać można było ofertę konkurencji, to ceny tylko nieznacznie się różniły.

Właściciele ośrodków wypoczynkowych, którzy turystom, takim jak Janek, oferowali noclegi, uważają ten sezon za szczególnie udany.

– O zaplanowanych turnusach wiedzieliśmy na długo przed rozpoczęciem wakacji – mówi Krystyna Wojnowska, właścicielka Ośrodka Wypoczynkowego Bielik



Wakacyjne upały sprawiły, że na łebskiej plaży trudno było znaleźć wolne miejsce.

Fot. Henryk Sek

w Żarnowskiej, koło Łeby. – Wszystko zorganizowane musiało być już maju. Na wypoczynek najczęściej decydowali się ci, którzy na pobyt nad morzem pozwolili mogą sobie raz na kilka lat. Dla nich cena nie grała roli. Bywało też, że gościliśmy znane osobistości ze świata kultury, np. aktorów teatralnych z Krakowa. Naprawdę chciałabym, aby w przyszłym roku sezon był równie udany.

Udany, chociaż za krótki

I choć pani Krystyna nie narzeka na spragnionych wypoczynku, dobrze pamięta, z jakimi turystami miała najwięcej problemów.

– Najgorzej było z dziećcymi koloniami – dodaje. – Młodzież bywała arogancka i nieodpowiedzialna. Często dochodziło do dewastacji pokojów, których późniejszy remont znacznie obciąża nas finansowo. Mieliśmy świadomość, że np. za kilka dni przyjeżdżają kolejni turyści, którzy będą wymagać czystości. Zdarzało się zatem, że miałam wiele pracy, aby doprowadzić wszystko do porządku.

Dla Wojciecha Grabowskiego, właściciela m.in. Domu Wczasowego „Fonica” ten sezon również był udany finansowo, choć zdecydowanie za krótki.

– Od wielu lat nie mam powodów, aby narzekać – opowiada pan Wojciech. – Szkoda tylko, że sezon letni trwa zaledwie dwa miesiące. Niestety, coraz częściej wczasowicze organizują wakacje co do złotówki. Oszczędzają w zasadzie na wszystkim. Dlatego osoby, które decydują się na urlop, zwykle przyjeżdżają samochodem. To pozwala im na powrót do domu w dowolnym terminie. Wbrew pozorom taki środek lokomocji okazuje się być tańszy i bezpieczniejszy. Z tego względu chciałem, aby zainteresowani mieli możliwość wyboru jakości swojego urlopu. Cenowo staram się zaspokoić nawet najbardziej wybrednych. Podstawowo wyposażony pokój kosztuje już tylko 20 zł za dobę. Wymagający, którzy do dyspozycji chcą mieć łazienkę z telewizorem, płacą nawet 60 zł – dodaje Grabowski.

Nie tylko morze i plaża

– Szczególnie oszczędni są oczywiście studenci, ci lubią się targować – mówi inny łebianin wynajmujący pokoje. – Mimo wszystko chętnych nie brakuje. Tegorocznymi wczasowiczami byli najczęściej warszawiacy. Ale sporo urlopowiczów było też z Poznania i Wrocławia.

– Urlopowiczów przyciągało nie tylko morze, ale też Słowiński Park Narodowy, który należy do jednych z najładniejszych w kraju – dodaje Maria Strzegowska. – Poważniejszych skarg nie mieliśmy. Zdarzały się co prawda drobne wypadki i uwagi, ale szybka interwencja załatwiła wszystko. Wbrew pozorom, sezon w Łebie jeszcze się nie skończył. W tej chwili najwięcej jest studentów i osób starszych, które preferują spokój. Ceny we wrześniu są znacznie niższe, co także przyciąga zainteresowanych. Świetną pogodę potrafili wykorzystać nie tylko urlopowicze, ale też i przedsiębiorcy – dodaje kierownik Biura Promocji.

Łukasz Androsiuk



Łebski dworzec przeżywał prawdziwe oblężenie. W szczycie sezonu jednorazowo przebywało w mieście ok. 100 tys. turystów.

Fot. Henryk Sek



Na ulicach widać było nie tylko polskie rejestracje. Goście przyjechali też z Niemiec, ze Skandynawii, a nawet z Australii i Ameryki.

Fot. Henryk Sek

Słupskie. Zakłady pracy w archiwum

W poszukiwaniu akt

Osoby poszukujące dokumentów osobowych i placowych do celów emerytalno-
rentowych oraz ustalenia kapitału początkowego dla funduszy emerytalnych mają kłopoty z ustaleniem, gdzie się one znajdują. Dotyczy to zakładów już zlikwidowanych.

Akt nie gromadzono

Pomocą służą Archiwum Państwowe w Gdańsku i Archiwum Państwowe w Słupsku, które choć w zasadzie nie gromadziły tego rodzaju akt, określanych jako kategoria B-50 (znaczy, że mają być przechowywane przez 50 lat), ale służą informacją, gdzie się znajdują i jak do nich dotrzeć. Nowelizacja ustawy o archiwach z kwietnia br. pozwala im dopiero teraz na składowanie również tego rodzaju dokumentacji. – Archiwa państwowe gromadzą materiały archiwalne, czyli akta wieczystego przechowywania o szczególnie ważnym znaczeniu historycznym – wyjaśnia Ewa Borecka z Archiwum Państwowego w Gdańsku. – Akta osobowe nie są materiałami archiwalnymi, lecz dokumentacją niearchiwalną. W archiwach państwowych takie

akta mogły się znaleźć przypadkowo i w znikomych ilościach. Odnotowujemy każdą informację i sprawdzamy każdy ślad, gdzie takie materiały się znajdują. Tworzymy coraz większą bazę danych.

W praktyce różnie

Jak wyjaśniają archiwiści, dokumentację potrzebną pracownikowi do ustalenia wymiaru emerytury czy renty ma obowiązek zabezpieczyć zakład pracy. W przypadku jego likwidacji ustanawia się organ założycielski, nadzór lub sukcesora, a gdy ich brak – na syndyka lub likwidatora tego zakładu pracy.

W praktyce różnie to było. Archiwiści znają przypadki, że akta znajdują się u osób już prywatnych, np. byłego dyrektora czy księgowej. Najgorzej sprawa przedstawia się z małymi firmami. Dokumenty gdzieś zapodziały lub zostały zniszczone. W tym przypadku ratunek tylko w ZUS, który powinien dysponować zapisami imiennymi pracowników, za których odprowadzane były składki na ubezpieczenie. Dotyczy to firm zatrudniających do 20 osób. Powyżej tego zatrudnienia była to tzw. zbiorówka, bezimienna i zawierająca jedynie liczbę pracowników i wysokość odpro-



Akta osobowe niektórych zlikwidowanych zakładów pracy można odnaleźć w starostwach. Na zdj. Monika Hrycyk, stażystka w Starostwie Powiatowym w Łęborku.

wadzanych składek. Dodajmy, że listy płac sporządzone przed 1980 r. zostały (zgodnie z obowiązującymi przepisami emerytalno-rentowymi oraz o prowadzeniu rachunkowości przez jednostki gospodarki społecznej) wybrakowane (zniszczone).

Dokumenty rozproszone

Niebawem gdańskie archiwum uruchomi stronę internetową, na której znajdzie się pełna informacja, gdzie przechowywane są akta osobowe i placowe pracowników nieistniejących już zakładów pracy. Jeśli chodzi o zakłady z byłego województwa słupskiego, archiwum przy Wałach Piastowskich posiada jedynie dokumenty osobowe z dawnych zakładów drzewnych, spółdzielni Zjednoczenie w Łęborku, i to zupełnie przypadkowo.

Największymi zasobami akt osobowymi, choć nie ze wszystkich zakładów w dawnym województwie słupskim, dysponują: Słupski Zakład Obsługi Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego, składnica akt przy Spółdzielni Jantar i Agencja Nieruchomości Rolnych, która po-

siada swoją składnicę akt na miejscu oraz w terenie. Są również składnice akt prowadzone przez osoby prywatne, m.in. przy ul. Kaszubskiej 28. (tel. 842 93 74).

Przepisy za późno

– w tym niekiedy kołomyja, bo jak w ZUS coś brakuje lub akt nie mają po kolei,

odsyłają do nas – mówią pracownicy Archiwum Państwowego w Słupsku. – Ale staramy się pomóc każdemu. Po odszukaniu dokumentu wydajemy jego kserokopię. Na pewno wiele dokumentów już nie da się odtworzyć. Przepisy w tym zakresie ustanowiono o 10 lat za późno. Właściciel firmy ma obo-

wiązek przekazać akta B-50 do składnicy mającej licencję na ich przechowywanie. Musi też zapłacić za ich składowanie z góry za 50 lat i za ewentualne ich uporządkowanie. Gdyby przestrzegano tego obowiązku wcześniej, problemów by nie było.

(zet)



ZUS powinien dysponować zapisami imiennymi pracowników, za których odprowadzane były składki na ubezpieczenie.

Fot. APR-SAS

Potrzebne do emerytury

Odszukać swoje akta osobowe i uzyskać potwierdzenie (kserokopię) potrzebnego dokumentu można w takich składnicach akt, jak:

- Słupski Zakład Obsługi Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Likwidacji w Słupsku przy ul. Jana Pawła II 1 – tel. 846 84 58 (akta 26 zakładów pracy)
 - Jantar Sp. z o.o. Składnica Akt – Archiwum w Słupsku przy ul. Kopernika 10 – tel. 842 58 88 (akta ok. 30 zakładów)
 - Agencja Nieruchomości Rolnych, Składnica Akt w Słupsku przy ul. 3 Maja 44 (akta byłych PGR i innych zakładów z sektora rolnictwa) oraz placówki ANR w Bytowie (również dla powiatów człuchowskiego i miasteckiego), Potęgowie (powiat łębarski) i Głównych (głównie rejon tej gminy)
 - Starostwo Powiatowe: Bytów, Człuchów, Łębork, Miastko
- Informacji szczegółowych udziela:
- Archiwum Państwowe w Gdańsku przy ul. Wały Piastowskie 5 – tel. (0 58) 301 74 63 w godz. od 8 do 12, również na stronie internetowej (Gdańsk. ap. gov. pl.), ale na razie ogólne
 - Archiwum Państwowe w Słupsku przy ul. Lutosałwskiego 17 – tel. 842 54 13
 - Zakład Obsługi Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku, ul. Targ Drzewny 3/7 – tel. (0 58) 301 05 71
 - inspektoraty ZUS



W Archiwum Państwowym w Słupsku można się dowiedzieć, gdzie się znajdują akta i jak do nich dotrzeć.

Fot. APR-SAS

Z większymi bez kłopotu

W Słupskim Zakładzie Obsługi Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego znajdują się akta osobowe pracowników następujących przedsiębiorstw:

1. Słupskie Przedsiębiorstwo Turystyczne „Przymorze” w Słupsku
2. Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Zaopatrzenia „Matebud” w Słupsku
3. Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Handlu Wewnętrznego w Słupsku
4. Słupskie Przedsiębiorstwo Transportowe Handlu Wewnętrznego w Słupsku
5. Zakłady Przemysłu Lniarskiego „Włóknolen” w Łęborku
6. Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich w Sławnie
7. Przedsiębiorstwo Budownictwa Rolniczego w Bytowie
8. Słupskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Rolniczego w Człuchowie
9. Przedsiębiorstwo Budownictwa Rolniczego w Łęborku
10. Przedsiębiorstwo Usług Technicznych i Chemizacyjnych w Sławnie
11. Przedsiębiorstwo Przemysłu Mięsnego w Słupsku
12. Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Pobrzeże” w Słupsku
13. Przedsiębiorstwo Transportowo Sprzętowe Budownictwa „Transbud Słupsk” w Słupsku
14. Słupskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Słupsku
15. Przedsiębiorstwo Obrotu Zwierzętami Hodowlanymi w Słupsku
16. Przedsiębiorstwo Usług Technicznych w Biesowicach
17. Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Geodezyjno-Kartograficzne w Słupsku
18. Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji Geodezyjno-Kartograficznej w Łęborku
19. Przedsiębiorstwo Nasienne „Centrala Nasienna” w Bytowie
20. Wytwórnia Maszyn i Urządzeń Rolniczych Spółdzielni Pracy „Metalowiec” w Słupsku
21. Rejonowy Związek Spółek Wodnych w Słupsku
22. Przedsiębiorstwo Transportowo-Sprzętowe Budownictwa Ogólnego w Słupsku
23. Zakład Ceramiki Budowlanej „Pieńkowo” w Kłóniku – Cegielnia Pieńkowo
24. Spółdzielnia Usług Rolniczo-Przemysłowych i Transportu w Rzeczenicy
25. Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Rzeczenicy

Lęborski,

MUZEUM PROPONUJE

■ Hafty, plecionki i szkło



Fot. APR SAS

Na wystawie są prezentowane także prace rzeźbiarzy.

Mimo remontu Muzeum Pomorza Środkowego zaprasza do oglądania wystaw, które są czynne. Między innymi można zobaczyć „Dzieła współczesnych twórców nieprofesjonalnych Pomorza Środkowego”. Wystawa jest plonem XIV Konkursu Sztuki Ludowej Rękodzieła i Plastyki Amatorskiej Pomorza Środkowego. Dział Etnograficzny Muzeum Pomorza Środkowego w marcu ubiegłego roku ogłosił XIV konkurs Sztuki Ludowej. Do konkursu przystąpiło 107 twórców z terenu województwa pomorskiego. Przystali oni ponad 600 prac w kategorii rzeźby, malarstwa na płótnie, szkłe, haftu, plecionek z korzeni sosny, chodników tkanych na warsztacie tkackim oraz prac z dziedziny plastyki dekoracyjnej. Konkurs ten jest imprezą cykliczną, organizowaną od 1974 roku co dwa lata. Przystępują do niego twórcy ludowi i artyści nieprofesjonalni z całego Pomorza Środkowego. Prace wykonane przez artystów często są dołączane do zbiorów Muzeum, dzięki czemu powstała kolekcja współczesnej sztuki nieprofesjonalnej. Ponadto dzieła laureatów tradycyjnie są wystawiane na ekspozycjach poświęconych naszemu miastu, towarzysząc różnym targom i jarmarkom promującym nasz region. Ci, którzy ciekawi się sztuki artystów nieprofesjonalnych koniecznie powinni obejrzeć wystawę.

(ket)

WARTO TAM BYĆ

■ Bądź solidarny

14 września w Słupsku odbędzie się Dzień Solidarności z Osobami Chorymi na Schizofrenię. Uroczystości rozpoczną się o godz. 11 w słupskim ratuszu wystąpieniem Prezydenta Miasta Macieja Kobylińskiego oraz prelekcją doc. Leszka Bidzana. O godz. 12 nastąpi symboliczne przejście przez drzwi. Następnie otwarte zostaną wystawy prac plastycznych pacjentów powiatów: słupskiego oraz Herzogtum – Launesburg, Niemcy. Podczas uroczystości wystąpi także zespół „Turkus” ze Środowskiego Domu Pomocy Społecznej w Słupsku oraz prezentowane będą wyroby z wikliny z Zakładu pracy Chronionej „Profil” w Słupsku. W godz. 13 – 15 wszyscy będą mogli zasięgnąć porad w punktach informacyjnych obsługiwanych przez lekarza psychiatrę, psychologa, MOPR i ZUS. Organizatorzy serdecznie zapraszają do uczestniczenia w dniu Solidarności.

(ket)

05.09 – 11.09

Televizja Słupsk
VECTRA
PATRON MEDIALNY

TELEWIZJA SŁUPSK
KANAŁ 10

Piątek 5 września

- „Obserwator” – serwis informacyjny i prognoza pogody
- „Spotkania z Medycyną” – (odc. 23) – poradnik
- „Zachować dla Przyszłości (odc. 13) – serial przyrodniczy
- „Top 10” – premiery listy przebojów

Sobota 6 września

- „Tydzień Nad Słupią” – magazyn informacyjny i prognoza pogody
- „Moja Metamorfoza” – (odc. 23) – program rozrywkowy – powt.
- „Magazyn Kulturalny” – (odc. 1) – spotkanie z zespołem Pudelsi (powt.)

Poniedziałek 8 września

- „Obserwator” – serwis informacyjny i prognoza pogody
- „Słupski Magazyn Samorządowy” – magazyn informacyjny – publicystyczny
- „Sportowy Tydzień” – serwis sportowy
- „Muzyczne Życzenia” – wideoklipy

Wtorek 9 września

- „Obserwator” – serwis informacyjny i prognoza pogody
- „Poglądy” – magazyn publicystyczny
- „MotoMag” – (odc. 14) – magazyn motoryzacyjny
- „Top 10” – Premiery Listy Przebojów

Środa 10 września

- „Obserwator” – serwis informacyjny i prognoza pogody
- „Magazyn Kulturalny” – (odc. 2) – wywiad i prezentacja artystyczna KAYAH
- „Ogrody Zoologiczne Europy” – (odc. 1) – serial przyrodniczy

Czwartek 11 września

- „Obserwator” – serwis informacyjny i prognoza pogody
- „Studio Sport” – magazyn sportowy
- „Moja Metamorfoza” (odc. 24) – program rozrywkowy
- „Muzyczne Życzenia” – wideoklipy

SERCA DWA

■ Mam 37 lat, 178 cm, jestem szatynem spod znaku Barana. Szukam przyjaciółki w odpowiednim wieku na dobre i złe chwile tego szarego życia. Foto mile widziane. Krzysiek.
sygn. 1611

■ Wdowa, 55/160/67, uczciwa, szczerza, pogodna, bez zobowiązań, niezależna finansowo i mieszkaniowo, pozna pana niepalącego, niezależnego finansowo, lubiącego taniec, pływanie, jazdę na rowerze, spacerować po lesie, w odpowiednim wieku. Cenię przyjaźń, szacunek i wzajemne zaufanie. Telefon przyspieszy kontakt: (059) 8147-612. Byk.
sygn. 1612

■ Wolny, 27 lat, 177 cm. Poznam dziewczynę nieszukającą przygód, lecz stałego związku opartego na miłości i wzajemnym zaufaniu. Foto mile widziane.
sygn. 1613

■ Jestem młodym, 22-letnim, przystojnym chłopakiem. Poznam miłą, sympatyczną dziewczynę w wieku do 25 lat. Foto mile widziane.
sygn. 1614

■ Szukam zgrabnej, zielonookiej brunetki w wieku 19-21 lat. Jeśli masz duszę artystki i nie znosisz monotonii w życiu, napisz do żolnierza. Postaram się, aby w twoim sercu znów zakwitły róże. Na oferty ze zdjęciem odpiszę na pewno.
sygn. 1615

■ Wdowa, 56 lat, 160 cm, wykształcona, średnio, lekko puszysta, na emeryturze, pozna pana do lat 60, niezależnego, koniecznie musi być puszysty, z okolic Kwidzyna.
sygn. 1616

■ Wdowa, 46 lat, 176 cm, katoliczka, z natury spokojna, tolerancyjna, pozna pana, wdowca, który nie szuka przygód, lecz pragnie stabilizacji. Lęboreczanka.
sygn. 1617

■ Jestem mamą 9-letniego dziecka. Lubiemy przyrodę, zwierzęta, jazdę na rowerze, pływanie, kino. Mam 33 lata, wykształcenie średnie. Interesuję się psychologią, teologią, aktorstwem. Mieszkam w Gdyni, w domu z ogródkiem. Jestem towarzyska, życzliwa, bez uzależnień. Poznam mężczyznę o podobnych cechach, w zbliżonym wieku. Chętnie w podobnej sytuacji. Zależy mi na związku sakramentalnym.
sygn. 1618

■ „Kochać - znaczy być światłem i ciepłem dla drugiej osoby”. Jestem 27-letnim kawalerem, optymistą, z poczuciem humoru, interesuję i zajmuję się sportem. Cenię ciepło rodzinne i domowe zacisze. Poznam dziewczynę do 30 lat, poważnie myślącą o życiu i stałym związku. Dziecko nie stanowi przeszkody. Proszę o listy ze Starogardu Gd. i okolic. Wojtek.
sygn. 1619

■ Sympatyczna optymistka o wszechstronnych zainteresowaniach, 41/164, pragnie poznać męskiego, opiekuńczego przyjaciela. Gdynianka.
sygn. 1620

■ W celu wspólnego spędzania czasu nawiążę przyjaźń z uczciwym i prawdziwym panem w wieku powyżej 70 lat, posiadającym wykształcenie wyższe, bez nałogów. Jestem wdową średniego wzrostu, mam mieszkanie i wyższe wykształcenie, zainteresowania wszechstronne. Gdynianka.
sygn. 1621

■ 33-letni kawaler, łagodny, romantyczny, umiejący słuchać, potrafiący być przyjacielem. Pozna panią (wiek nie gra roli) z odpowiednim charakterem aby móc zaufać. Pogodny i szczęśliwy związek to jest to, czego pragnę. Dziecko nie stanowi przeszkody. Lew z Gdańska.
sygn. 1622

■ Jestem 30-letnią, szczupłą, nieśmiałą panną, 175 cm. Uczciwą katoliczką bez nałogów i zobowiązań. Lata studiów przeleciały szybko, a teraz pozostała samotność. Cenię szczerść, uczciwość i wzajemne zrozumienie. Poznam wysokiego, opiekuńczego kawalera w wieku 30-35 lat, bez nałogów, nieszukającego przygód. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1623

■ Jestem atrakcyjną blondynką o niebieskich oczach i długich nogach. Pochodzę ze Słupska, mam wyższe wykształcenie i 30 lat. Poznam pana - sponsora - do 45 lat, kulturalnego, zadbanego, opiekuńczego i sympatycznego. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 1624

■ Jestem 21-letnią, spokojną i wrażliwą dziewczyną o drobnej budowie ciała, studiującą. Cenię u ludzi wierność, uczciwość i szczerść. Poznam mężczyznę z Trójmiasta do 28 lat, szczupłego, wysokiego (175-180 cm), wykształconego, odpowiedzialnego i zaradnego życiowo, o dużej wrażliwości, który chciałby się z kimś trwale związać. Proszę o nr tel. i zdjęcie.
sygn. 1625

■ Samotna Ryba, rozwiedziona, na emeryturze, bez zobowiązań i nałogów, zadbaną, domatorką z własnym M, gospodarną, wykształconą, 56/167/73. Poznam pana na emeryturze, bez zobowiązań, niepalącego, powyżej 175 cm, do lat 65, tylko z terenu Słupsk - Ustka. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1626

■ Kawaler, 31 lat, pozna panią odpowiedzialną, szczerą, poważnie myślącą o życiu, która wie czego chce, ceniącą gasnące wartości. Napisz, a może razem znajdziemy sposób na samotność. Słuszcza-nin.
sygn. 1627

■ Skromna, 75 lat, bez nałogów, z mieszkaniem, lubiąca spokój i gotowanie. Poznam pana bez nałogów, któremu dokucza samotność, a chciałby mieć przyjaciela na dobre i złe chwile, a może na resztę życia. Proszę o poważne oferty.
sygn. 1628

■ Mam 24 lata, pow. 190 cm, brunet, bez nałogów. Poznam dziewczynę w wieku 18-26 lat z okolic

Kościerzyny, która myśli o trwałym związku z osobą o dobrym charakterze. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 1629

■ Wdowa, 60/167/75, zdrowa, katoliczka. Poznam pana do lat 75, zdrowego, niepalącego, bez zobowiązań, z mieszkaniem. Cel matrymonialny. Pan może być ze wsi. Proszę o poważne oferty. Tel. przyspieszy kontakt. Maria.
sygn. 1630

■ Masz dość samotności, jesteś wolny, kulturalny, szczerzy, bez uciążliwego nałogu alkoholowego, umiesz darzyć pełnym szacunkiem i zaufaniem drugą osobę, poważnie myślisz o życiu we dwoje - to napisz do wesołej i sympatycznej 57-latk. Szukam mężczyzny w podobnym wieku. Panowie z przesłanością karną wykluczeni.
sygn. 1631

■ 33-letni brunet, zmotoryzowany, pozna panią do 45 lat w celu niezobowiązującej znajomości.
sygn. 1632

■ Samotny 70-latek z mieszkaniem, z pojazdem, poszukuje opiekunki na dalsze lata życia. Tel. (059) 862-61-65.
sygn. 1633

■ Kawaler po 50, 168 cm, bez nałogów, zadbany, pozna panią ze Słupska lub okolic, chętnie pannę lub wdowę, bezdzietną, zamieszkałą samotnie, bez nałogów, w wieku 40-55 lat, zadbaną, wagą bez znaczenia. Pani może być na rencie lub bez pracy i bez wykształcenia. Cel towarzysko-matrymonialny. Pochodzę z Kaszub.
sygn. 1634

■ Jestem 20-letnim, długowłosym blondynem. Lubię dobrą muzykę oraz sport, a także długie spacerować w świetle księżyca. Poznam dziewczynę w wieku 18-25 lat. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 1635

■ Studentka agroturystyki, sympatyczna 20-latk (174/64), kochająca przyrodę, zwierzęta, zaprzyjaźni się z panem posiadającym gospodarstwo agroturystyczne lub stadninę koni.
sygn. 1636

■ Jestem 20-letnim studentem, mam 185 cm. Lubię sport, muzykę. Jeśli jesteś samotna i masz 20-23 lata, mieszkasz w Malborku lub okolicach, napisz. Foto mile widziane.
sygn. 1637

■ Izabela, jestem blondynką o szczupłej sylwetce, 20 lat, bez nałogów. Lubię chodzić na dyskoteki, grać w kosza i dobrze się bawić. Jeśli jesteś wysoki (co najmniej 180 cm), to napisz do mnie, nic nie tracisz. Mile widziane foto i nr telefonu.
sygn. 1638

■ Wdowiec - emeryt, po 50, 170/70, z własnym mieszkaniem, zmotoryzowany, pozna miłą panią.
sygn. 1639

■ Jeżeli coraz trudniej jest ci żyć bez kogoś, kto by cię kochał, nie czekaj, razem nasze serca mogą być jak małe niebo. Panom z ZK i rozwiedzionym dziękuję. Sandra, 25 lat, z Kaszub. Nr tel. i foto mile widziane.
sygn. 1640

■ Wielkopolanin, wolny, 56/182/90, spokojny, wykształcony, zawodowy, bez zobowiązań i nałogów, niezależny, nieszukający przygód, poważnie myślący o życiu we dwoje, pozna panią w przybliżonym wieku, niepalącą, która pragnie stałego związku, opartego na wzajemnym zaufaniu i miłości. Foto mile widziane.
sygn. 1641

■ Jestem sympatyczną, wesołą, z poczuciem humoru, zgrabną 18-letnią szatynką o wszechstronnych zainteresowaniach. Poznam przyjaciela w wieku 18-22 lat. Napisz, nic nie tracisz. Foto mile widziane.
sygn. 1642

■ Zbigniew, kawaler, 30 lat, 196 cm, niekarany. Nie nadużywam alkoholu, palę, ale mało. Lubię przyrodę, dobry film, dzieci i muzykę. Poważnie myślę o założeniu szczęśliwej i kochającej rodziny. Poznam pannę w wieku 23-32 lata, z okolic Pucka lub Gdyni, może być z dzieckiem. Chętnie ze wsi.
sygn. 1643

■ Chociaż sama wychowuję 11-letniego syna, czuję się samotna. Brakuje nam osoby, która by się nami opiekowała i nas pokochała. Mam 47 lat, swój dom, jestem niezależna finansowo. Jeśli jest ktoś, kto chciałby z nami być na dobre i złe, a jest w wieku do lat 50, niech napisze do mnie. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1644

■ Sympatyczny 29-letni chłopak, wykształcony, odpowiedzialny, z poczuciem humoru, bez nałogów i zobowiązań, pozna dziewczynę zdecydowaną na stały związek, której doskwiera samotność tak jak mnie. Telefon przyspieszy kontakt.
sygn. 1645

■ Jestem kawalerem, szczupłym, bez żadnych nałogów, ale za to z poczuciem humoru, mam 29 lat. Jeśli czujesz się samotna i szukasz przyjaciela na dobre i złe chwile i poważnie myślisz o wspólnym życiu to napisz do mnie.
sygn. 1646

■ Panna z okolic Lęborka, bez nałogów i zobowiązań, 30 lat, niska, miła, uczciwa. Lubię jazdę na rowerze, podróże, spacerować, filmy (komedie), muzykę. Cenię szczerść, miłość, szacunek. Poznam kawalera, przystojnego, bez nałogów i zobowiązań, inteligentnego, szczerego, miłego, zaradnego, 30-35 lat. Karani i rozwodnicy wykluczeni. Proszę o zdjęcie.
sygn. 1647

■ Biznesmen, reprezentacyjny, samotny, 37/187/77, ciemny blondyn, zadbany, wesoły, opiekuńczy, bez nałogów, brody, wąsów, czuły, namiętny, dyskretny, lubiący dobrą muzykę, sport, podróże, szaleństwa. Poznam atrakcyjną, samotną dziewczynę z temperamentem, rozkosznią, szaloną, na dłuższą znajomość. Fotooferty.
sygn. 1648

■ Heniek, 39 lat, kawaler, z samochodem, bez nałogów. Kocham gotować, spacerować. Bardzo kocham dzieci. Poznam panią nawet z 2 dziećmi, może być także ze wsi, ceniącą ognisko domowe.
sygn. 1649

■ Marek, 39/175/80, wykształcony, wyższe, przystojny, zadbany, z Gdańska. Poznam panią w wieku 29-39 lat, bez nałogów, z wyższym wykształceniem, odpowiedzialną, zaradną, zadbaną, z poczuciem humoru, spragnioną miłości. Trójmiasto i okolice.
sygn. 1650

■ Przystojny 28-latek, 184 cm, wykształcony, dobrze zbudowany, wysportowany, pozna panią do 30 lat, poważnie myślącą o przyszłości na dobre i na złe. Odpiszę na każdy list, a w pierwszej kolejności na korespondencję z foto.
sygn. 1650

■ Wiele się mówi o osobach niepełnosprawnych, a ja do takich się zaliczam, ale moja niepełnosprawność nie przeszkadza mi normalnie funkcjonować. Lubię spacerować i mam wiele zainteresowań. Jestem kawalerem, na rencie. Mam 53 lata, 180 cm, bez nałogów. Poznam panią bez nałogów, która da mi odrobinę miłości, której tak bardzo mi brakuje.
sygn. 1651

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

KUPON

Serca
dwa

KLASA A

■ Grupa I

Czarni 2001 Słupsk – Skotawia Dębica Kaszubska 1:5, Dąb Kusowo – Echo Biesowice 4:10, Barton Barcino – Inter Świerzenko 4:4, Diament Trzebielino – Szansa Siemianice 4:4, Słupia Kobylnica – Swe Pol Link Bruskowo Wielkie 7:2, Gryf 95 II Słupsk – Sokół Kuleszewo 4:1.

Grupa I

1. Echo	2 6 14:5
2. Skotawia	2 6 7:1
3. Diament	2 4 6:3
4. Szansa	2 4 8:6
5. Słupia	2 3 9:6
6. Gryf 95 II	2 3 5:4
7. Czarni 2001	2 3 4:6
8. Swe Pol Link	2 3 6:9
9. Inter	2 1 5:6
10. Barton	2 1 5:8
11. Sokół	2 0 3:8
12. Dąb	2 0 4:12

■ Grupa II

Błękitni Motarzyno – Leśnik Cewice 3:0, Polonez Bobrowniki – Orkan/Seeger Cecenowo 1:0, Piast Wrzeście – ZS Damnica 1:2, Iskra Gogolewo – Chrobry Charbrowo 1:5, Rowokół Smółdzino – Skotawa Budowo 5:2, Jantaria Pobłocie Pomorze Potęgowo 2:1.

Tabela

1. Rowokół	2 6 8:3
2. Błękitni	2 6 6:2
3. Polonez	2 6 2:0
4. Chrobry	2 3 6:4
5. Jantaria	2 3 4:4
6. Piast	2 3 4:4
7. ZS	2 3 3:3
8. Skotawa	2 3 4:6
9. Orkan	2 0 2:4
10. Pomorze	2 0 2:4
11. Iskra	2 3 3:6
12. Leśnik	2 0 0:4

■ Grupa III

Arkonía Pomysk Wielki – Orkan Gostkowo 1:1, Drzewiarz Rzeczenica – Magic Niezabyszewo 0:2, Stegna Parchowo – Koral Dębica 3:3, Granit Koczała – GTS Czarna Dąbrówka 3:4, Iskra Dretyn – Juve Uniechów 3:2, MKS Debrzno – Kurier/Grom Nakła 1:0.

Tabela

1. GTS	2 6 9:3
2. MKS	6 3:1
3. Koral	2 4 11:4
4. Orkan	2 4 6:1
5. Stegna	2 4 6:3
6. Magic	2 3 2:3
7. Iskra	2 3 3:7
8. Juve	2 1 3:4
9. Arkonia	2 1 2:3
10. Kurier/Grom	2 1 1:2
11. Drzewiarz	2 0 0:7
12. Granit	2 0 4:12

WYCOFANI

■ Zenit
na aucie

Kolejne drużyna z regionu Podokręgu Słupskiego Pomorskiego Związku Piłki Nożnej wycofała się z rozgrywek. Tym razem Zenit Redkowiec wysłał pismo do związku w którym zawiadamia, że ze względu na brak finansów na działalność nie jest w stanie występować w rozgrywkach klasy B. Wójt gminy Nowa Wieś nie przekazał klubowi środków. Działacze Zenitu zdecydowali się zawiesić funkcjonowanie drużyny na najbliższy sezon 2003/2004. Chcą jednak zrobić wszystko aby udało się wystąpić w następnych rozgrywkach. (res)

Klasa A. Już druga kolejka

Początki



W derbach Słupska jeszcze w pierwszej kolejce Czarni 2001 Słupsk pokonali rezerwy Gryfa 95 3:1.

Fot. APR-SAS

W grupie pierwszej rzeczywistość szybko zweryfikowała plany zawodników Swe Pol Link Bruskowo Wielkie. Zespół ten rozegrał mecz awansem na prośbę Słupia Kobylnica. Spotkanie odbyło się już w środę, bo w Kobylnicy w niedzielę odbywały się gminne dożynki. Początkowo Słupia chciała rozegrać mecz w Bruskowie Wielkim. Swe Pol zgodził się, ale bez zmiany gospodarza. Na to nie przystała Słupia. Zgodzono się więc co do terminu w środę tygodnia. Bardzo szybko bo już około 30 minuty spotkania dwie żółte kartki otrzymał pomocnik, były gryfista Marek Janik. Osłabiło to zdecydowanie gości, jednak do przerwy stracili tylko dwa gole. Po niej zwarli szyki i zdołali strzelić dwie bramki. Wyrównali stan meczu. Jednak gospodarze „depnęli” i trafili 5 kolejnych razy. Na to osłabiony Swe Pol Link nie zdołał odpowiedzieć. Już drugi mecz wygrała Skotawia Dębica Kaszubska, podobnie jak Echo Biesowice, które wykorzystало niepełną sytuację kadrową Dębu Kusowo. Ze względu na zalanie boiska przeniósł swój mecz do Bru-

skowa Wielkiego Gryf 95 Słupsk i zdołał wygrać z Sokółem Kuleszewo.

W grupie drugiej Chrobry Charbrowo odbił sobie na Iskrze Gogolewo porażkę z Rowokółem Smółdzino na własnym boisku z pierwszej kolejki. Po raz drugi minimalnie wygrał Polonez Bobrowniki. W grupie trzeciej niespodzianką, mimo wszystko, jest remis na wyjeździe Korala Dębica ze Stegną w Parchowie. Magic Niezabyszewo – beniaminek w pierwszej kolejce przegrał właśnie ze Stegną, teraz potrafił wygrać na boisku w Rzeczenicy. Drugi mecz rozstrzygnął na swoją korzyść spadkowicz – MKS Debrzno. To wszystko jednak to dopiero początki. (res)

Liczba dnia

96

Tyle bramek zdobyli
piłkarze w trzech grupach A klasy. Najwięcej w pierwszej – 50.
W drugiej 23, w trzeciej – 23.

ROZGRYWKI LZS

■ Grupa I
I kolejka. Poldanor Pawłówek – Burza Bukowo 2:5, Znicz Głędowo – Lider Brzezie 4:1, Zefir Polnica – Viktoria Szczytno 5:3, Jedność Gębarzewo – Skra Bińcze 1:1, Kołdowianka Kołdowo – Grom Barkowo 3:0 – warkowo, Zibi Kolejarz Wierzychowo – pauza.
II kolejka. Skra Bińcze – Kołdowianka Kołdowo 3:2, Viktoria Szczytno – Jedność Gębarzewo 4:2, Lider Brzezie – Zefir Polnica 2:1, Znicz Głędowo – Poldanor Pawłówek 14:1, Zibi

Kolejarz Wierzychowo – Burza Bukowo 1:2, Grom Barkowo – pauza.
1. Znicz Głędowo 2 6 18:2
2. Burza Bukowo 2 6 7:3
3. Skra Bińcze 2 4 4:2
4. Kołdowianka 2 3 5:3
5. Viktoria Szczytno 2 3 7:7
6. Zefir Polnica 2 3 6:5
7. Lider Brzezie 2 3 3:5
8. Jedność Gębarzewo 2 1 3:5
9. Zibi-Kolejarz 1 0 1:2
10. Poldanor 2 0 3:19

■ Grupa II
Orzeł Rychnowy – Interol Jęczniki

4:4, Gwiazda Płaszczycy – Tęcza Bukowo 3:0, Płomień Płonica – Zryw Jęczniki 3:9, Korona Chrzastowo – Sparta Krępsk 4:1.

Tabela	
1. Zryw Jęczniki	1 3 9:3
2. Korona Chrzastowo	1 3 4:1
3. Gwiazda Płaszczycy	1 3 3:0
4. Interol Jęczniki	1 1 4:4
5. Orzeł Rychnowy	1 1 4:4
6. Sparta Krępsk	1 0 1:4
7. Tęcza Bukowo	1 0 0:3
8. Płomień Płonica	1 0 3:9

(res)

/Lęborski/

KLASA B

■ Pierwsza kolejka

Rozpoczęła rozgrywki klasa B. W pierwsze kolejce w której grały tylko zespoły z grupy I zanotowano następujące rozstrzygnięcia. Sokół Kczewo – Tuka Wodnica 3:2, Start Wieszyńo – Dom-Star Domaradz 3:2, LKS Łebunia – Krokusy Stowięcino 8:3, Sokół/Jantar Szczypkowie i WKS Żoruchowo – pauza.

Tabela

1. LKS Łebunia	1 3 8:3
2. Sokół Kczewo	1 3 3:2
3. Start Wieszyńo	1 3 3:2
4. Tuka Wodnica	1 0 2:3
5. Dom-Star Domaradz	1 0 2:3
6. Krokusy Stowięcino	1 0 3:8
7.-8. Sokół/Jantar Szczypkowie i WKS Żoruchowo	

TERMINARZ WEEKENDU

■ Klasa okręgowa

Wszystkie mecze w niedzielę.

Godz. 12 Karol/Magda Pęplino – Piast Człuchów, godz. 13 Granit Kończewo – Stal Jezierzycze, godz. 15 GKS Kolczygłowy – Prime Food Brda Przechlewo, godz. 16 Unia Korzybie – Drutex Bytovia Bytów, godz. 16.30 Błękitni Główny – Myślicz Tuchomie, godz. 11 Start Miastko – Czarni Czarne, godz. 12 Start Łeba – Garbarnia Kępice, godz. 16 Jantar Ustka – Kaszuba Studzienice.



Start Miastko gra z Czarnymi Czarne

■ Klasa A

Wszystkie mecze w niedzielę.

Grupa I. Skotawia Dębica Kaszubska – Gryf 95 II Słupsk – przerwany na 16 listopada, godz. 13 Inter Świerzenko – Dąb Kusowo, godz. 14 Echo Biesowice – Czarni 2001 Słupsk, godz. 11.15 Szansa Siemianice – Barton Barcino, godz. 16 Swe Pol Link Bruskowo Wielkie – Diament Trzebielino, godz. 16 Sokół Kuleszewo – Słupia Kobylnica.

Grupa II.

Godz. 11.15 Orkan/Seeger Cecenowo – Błękitni Motarzyno, godz. 12 Leśnik Cewice – Jantaria Pobłocie, godz. 13 ZS Damnica – Polonez Bobrowniki, godz. 13 Chrobry Charbrowo – Piast Wrzeście, godz. 14 Skotawa Budowo – Iskra Gogolewo, godz. 12 Pomorze Potęgowo – Rowokół Smółdzino.

Grupa III

Godz. 13 Orkan Gostkowo – MKS Debrzno, godz. 13 Koral Dębica – Drzewiarz Rzeczenica, godz. 14 Magic Niezabyszewo – Arkonia Pomysk Wielki, godz. 11 GTS Czarna Dąbrówka – Stegna Parchowo, godz. 13 Juve Uniechów – Granit Koczała, godz. 13 Kurier/Grom Nakła – Iskra Dretyn.

Klasa B – Wszystkie mecze w niedzielę.

Grupa I – Sokół Jantar Szczypkowie – pauza, godz. 13 WKS Żoruchowo – Sokół Kczewo, godz. 13 Tuka Wodnica – Start Wieszyńo, godz. 12 Dom Star Domaradz – LKS Łebunia, Krokusy Stowięcino – pauza.

Grupa II – Godz. 13 Słupia Kwakowo – WKS Nożyno, godz. 14 (boisko Bytów Bytów) Urania Udorpie – Smoki Podole Małe, godz. 12 Zawisza Borzytuchom – Sokół Wyczechy, godz. 11 Zorza Słosinko – Wiraż Kruszyna.

■ Grają LZS

Grupa I. Wszystkie mecze w niedzielę o godz. 14.

Zibi Kolejarz Wierzychowo – Znicz Głędowo, Poldanor Pawłówek – Zefir Polnica, Jedność Gębarzewo – Lider Brzezie, Kołdowianka Kołdowo – Viktoria Szczytno, Grom Barkowo – Skra Bińcze, Burza Bukowo – pauza.

Grupa II. Wszystkie mecze w niedzielę. Godz. 14. Interol Jęczniki – Sparta Krępsk, Zryw Jęczniki – Korona Chrzastowo (godz. 15.30), godz. 14 Tęcza Bukowo – Płomień Płonica, godz. 14 Orzeł Rychnowy – Gwiazda Płaszczycy. Do boju przystępują także juniorzy Ludowych Zespołów Sportowych. W sobotę o godz. 15 grać będą: grupa I Znicz Głędowo – Interol Jęczniki i Orzeł Rychnowy z Nowymi Nieżywicz.

Grupa II: Koral Dębica – Płomień Płonica, Zibi Kolejarz Wierzychowo – Burza Bukowo. Grupa III: Korona Chrzastowo – Grom Barkowo, Skra Bińcze – Jedność Gębarzewo. Grupa IV: Kołdowianka Kołdowo – Sparta Krępsk, Zefir Polnica – pauzuje. Grupa V: Viktoria Szczytno – Gwiazda Płaszczycy, Poldanor Pawłówek – pauza.

■ Grają między blokami

Delegatura Piłki Nożnej Ludowych Zespołów Sportowych w Człuchowie organizuje Piłkarską Ligę Osiedlową tzw. "szóstki piłkarskie" w tym mieście. W grupie pierwszej grać będą juniorzy z roczników 1986, w grupie II juniorzy z roczników 1990 i młodszy. Skład grup I: Inter Kamienna, Real Rataje, Wisła Sikorskiego, Kosmos Witos, W grupie II: Żaki Inter Kamienna, Żaki Real Rataje, Żaki Wisła Sikorskiego, Żaki Kosmos Witos, LZS Żaki Sierocznin, LZS Żaki Jaromierz. II kolejka. 6 września – sobota. Godz. 14 Żaki Real – Żaki Wisła, godz. 15 Inter – Wisła, godz. 16.30 (mecz w Sieroczninie) Żaki Sierocznin – Żaki Jaromierz, godz. 16 Kosmos – Real.

(res)

CZYTASZ I WIESZ

■ Piłkarze na start



Jak co sezon, rusza Miejska Amatorska Liga Piłki Nożnej drużyn 6-osobowych.

Fot. Agnieszka Zielonka

ŁĘBORK. Rusza Miejska Amatorska Liga Piłki Nożnej drużyn 6-osobowych o puchar burmistrza miasta. Zgodnie z regulaminem w rozgrywkach ligowych mogą uczestniczyć osoby, które ukończyły osiemnasty rok życia i nie biorą udziału w rozgrywkach IV i wyższej ligi. Mecze będą się odbywały dwa razy w tygodniu na boisku Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 przy ul. Marcinkowskiego.

System rozgrywek uzależniony jest od liczby startujących zespołów. Chętni, którzy chcą wziąć udział w rozgrywkach mogą zgłaszać się do najbliższego wtorku do Centrum Sportu i Rekreacji lub zgłosić swój udział telefonicznie pod nr tel. – 8627177.

(aza)

W OBIEKTYWIE

■ (Od)Loty ekstremalne



Amatorzy mocnych wrażeń nie mieli latem powodów do narzekań. W Łebie mogli się m.in. spróbować podczas skoków na bungee. Amatorów, by z 50 m skoczyć w dół, nie brakowało.

Fot. Bartosz Ptach

LEKKOATLETYKA

Łęborczanie na podium

Znaczące sukcesy w XIV Ogólnopolskim Biegu Ulicznym „Solidarności”, który odbył się w Kołobrzegu oraz w Ogólnopolskim Mitingu Lekkoatletycznym zanotowali zawodnicy Łębarskiego Klubu Biegacza Braci Petk.

W Kołobrzegu w kategorii kobiet piąte miejsce w klasyfikacji ogólnej i pierwsze w kategorii wiekowej 50-59 lat zdobyła Halina Petk. W kat. niepełnosprawnych, tak samo jak dwa tygodnie temu w Łebie, na pierwszym miejscu przybiegł do mety Waldemar Ostrówka, a jego klubowy kolega – Ryszard Cyman uplasował się na miejscu piątym. W kat. 20-29 lat trzecie miejsce zajął Dariusz Eikman, a Zygmunt Petk w kat. 60- 69 lat zdobył miejsce pierwsze. Natomiast Piotr Poblócki z Łęborka w klasyfikacji ogólnej zajął szóste miejsce, a w kat. 30-39 lat miejsce drugie.

– Bieg w Kołobrzegu odbywał się przy pięknej i sł-



Waldemar Ostrówka został zwycięzcą biegu w Kołobrzegu w kat. niepełnosprawnych. Drugi z prawej: Ryszard Cyman.

Fot. Agnieszka Zielonka

necznej pogodzie oraz szerokim zainteresowaniu, tak mieszkańców Kołobrzegu, jak i przebywających tam kuracjuszy – mówi Zygmunt Petk, szef LKB BP.

W gdańskim mitingu startowali juniorzy młodsi oraz

młodzicy łębarskiego klubu, osiągając obiecujące wyniki na 800 i 1500 startując na tych dystansach razem z juniorami starszymi i seniorami. Na dystansie 800 m na piątym miejscu z rekordem życiowym 2,05,70 uplasował

się Dawid Dworak. Natomiast na dystansie 1500 m startowali: Ryszard Sokołowski i Robert Czerniak z czasami 4,12,09 oraz 4,29,70, zajmując odpowiednio miejsca 7 i 11.

(aza)

PIŁKA NOŻNA

Zagrają jak równy z równym

Z Garbarnią Kępice spotkają się w najbliższą niedzielę seniorzy Startu Łeba. Do środy nie wiadomo było jeszcze, czy zagrają u siebie na boisku, czy skorzystają gościnnie z obiektu w Poblóciu.

– Decyzja o tym, czy zagraliśmy u siebie jeszcze nie zapadła – mówił w środę

Bogdan Biskot, prezes klubu. – Zależy ona od tego, jak zostanie oceniony stan płyty boiska. Jego nawierzchnia nie jest, niestety, najlepsza.

Oba zespoły plasują się w połowie tabeli ligi okręgowej. Przeciwnik łebian zajmuje dziewiątą pozycję, gospodarze są miejsce wyżej.

– Liczymy na komplet punktów – nie ukrywa Biskot. – Przeciwnik gra mniej więcej na tym samym poziomie co my. Nasi zawodnicy są jednak ostatnio w dobrej formie, dlatego zamierzamy zwyciężyć.

Zwycięsko dla Startu zakończyło się rozegrane w miniony weekend na wyjeździe

spotkanie z Czarnymi Czarne. Łębska drużyna pokonała rywali 4:3.

– Najwięcej bramek strzelił dotychczas Krzysztof Warych, ale liczymy na dobrą dyspozycję strzelecką naszych wszystkich napastników – dodaje prezes.

Początek meczu – godz. 12. (as)

REKLAMA

PRACA

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW- platformy- legal. Zamów zgłoszenie 0602/618-747

PRESERA do obsługi wtryskarki. Koleczkowo 676-00-13

SPRZEDAWCZYNIE na targowisku miejskim 0-59 8622-710 po 18

ABSOLWENTKĘ po liceum ekonomicznym 0-59 86-27-625 Łębork

FRYZJERKĘ damsko męską od zaraz 0-59 8627-570

PANIE z zakwaterowaniem zatrudnię, Wielkopolska, tel. 0605/326-560

PRACOWNIKÓW do działu marketingu i sprzedaży zatrudnimy, 1200- 2500 zł/ miesięcznie, 058/664-07-97

SZUKAM PRACY

KIEROWCA bce świadectwo kwalifikacyjne I48 zmiennik Łębork 0-59 8621-518

KOREPETYCJE tłumaczenia, j. Rosyjski, Francuski, 059/842-15-55 po 17 00 lub 0691/380-372

KUCHARZ z praktyką podejmie pracę, 059/810-32-47

SZWACZKA poszukuje pracy chałupniczej ewentualnie inne chałupnictwo telefon grzecznościowy hasło praca dla Basi 059/842-35-90

TECHNIK weterynarii szuka pracy 0/696-652-051

TŁUMACZ- tłumaczenia przysięgłe, zwykłe, j. niemiecki, 0608/52-96-62

19-LATKA pilnie poszukuje pracy, okolice Sławna, Słupska, Ustki, Darłowa, 0696/596-502

AUTO MOTO

SPRZEDAM

ALUFELGI oryginalne do opla 15 cali z oponami na cztery śruby 850 zł, 059/843-61-80, 0693-608-338

DAEWOO Tico 3-letnie, biały, garażowany, 6.000 km, I-właściciel, 20.000,00 zł, (058) 672-49-35

FIAT 126p, (2 samochody) + części, 600 zł, 059/834-17-88

FIAT 126p, 95 r., zielony, 2800 zł, Człuchów 0504/936-556

FIAT Tempra 1,9 D 1992 rocznik kombi c. z e. sz r. k tapicerka welur stan dobry 6.500 do 16 0-59 8612-242 po 16 0-59 8631-176 0/604-534-728

FIAT uno 93 rok niebieski 1,0 silnik 91 tyś przebieg 6 tyś zł 0/695-536-085

FORD eskort kombi 93 cix pp aa i rk biały sprowadzony cena 12.800zł 0/606-318-720

FORD fiesta 1,8 d 96 rocznik zielona perla 0/609-524-740

FORD transit 2,5 d 96 rok niebieski osobowy 145 tyś przebieg lekko uszkodzony cena 19 tyś zł 0/503-844-888

HONDA civic 1,4 js rok prod. 98 przebieg 83 tyś kolor czarny metalik abs cena do uzgodnienia 0-59 8632-962 0/608-465-716

NISSAN primera 2,0 d 91 rok bordo metalik 200 tyś przebieg cena 12 tyś zł 0/503-844-88

VW Golf 1985 r., 1,3i kat., trzydrzwiowy, rok w kraju, stan bdb, 6600 zł, 0504-875-501

VW Golf 81 1.6 D, dużo części, stan db, 2700 zł, pilnie, 0693/699-175

VW Golf I, 1.1 benz., 80 r., 5 drzwi, biały, 2700 zł, Człuchów 0504/936-556

VW Passat, 1,8i 1991 r., stan bdb, AA, CZ, 12800 zł, 0504-843-121

VW Passat 2,0 1995 r., granatowy, bogate wyposażenie, stan bdb, 24000 zł, 0691-899-877

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

KUPIĘ

FIAT Punto, Brava, Seicento, Siena lub inny, 058/561-39-14, 0602/312-873

FIAT Seicento, Uno, Punto, za gotówkę, 058/56-111-72, 0693/123-694

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 058/56-139-14, 0602/312-873

OPEL Astra, Corsa, Vectra, za gotówkę, 0501/675-382

POLONEZ od 1992 do 2000 lub Daewoo, 058/561-39-14, 0694/63-10-49

RENAULT Megane, Clio, Favorit, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0602/312-873

RENAULT Megane, Clio lub Daewoo Lanos, 058/56-111-72, 0501/675-382

0/502-21-27-82! chętnie powypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0/604-44-44-22, całe, spalone

0/600-23-24-00 całe, powypadkowe, rozbite, 0/505-99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie.

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

NIE

AI Auta okazjynie. Gotówka 554-44-00

AI Gotówka skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

AUTOWYNAJEMI Zastępcze- Refundacja z OC sprawcy. 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAŻ

BOROWY Młyn działki budowlano- rekreacyjne nad jeziorem Gwiazda (powiat Bytowski) 0501/527-494

BRODNICA Górna 2 x 1000 m kw. woda, prąd, wjazd z drogi asfaltowej, 700 m do Jeziora Ostrzyckiego, 18 zł/m kw., 0607-16-78-68

CHMIELNO – Zawory, budowlana 3200 m kw., uzbójona, blisko woda (Kaszubski Park Krajobrazowy), 40 zł/m kw., tel. 0601-67-09-25

CZARNA Woda, mieszkanie 39 m kw., oraz garaż, 058/587-84-59

CZARNÓWKO działka 3 tys m kw uzbójona z rozpoczętą budową 0/602-775-042

CZŁUCHÓW, kawalerka 26 m kw., os. Witosy, 0507/535-602

CZŁUCHÓW os. Witosy, kawalerka 26 m kw., 0507/535-602

GDĄŃSK Wrzeszcz 78 m kw., III/IV, atrakcyjna lokalizacja, pod lasem, blisko centrum, 210 tys. zł, 058/347-77-58, 0604-218-242

GDYNIA dom sprzedam, 058/531-16-84

GDYNIA M-2, 058/530-21-59

ŁAWA okolice całoroczny 180 m kw. działka 7000 m kw. brzeg jeziora, 0604/818-412

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza Gd., działki bud. różne, cisza, las, b. dogodny dojazd, możliwość podłączenia prądu, wody, telefonu, 20 zł/m kw., (058) 683-09-28

KIEŁPINO koło Kartuz działka budowlana 1997 m kw., tel. 0607-638-959

KOŚCIERZYNA mieszkanie 2-pokojowe, 42 m kw., balkon, IV p., 058/686-80-90 wieczorem

LĘBORK, dom nowy do wykończenia 140 m kw., pow. mieszkalna 80 m kw., piwnica, działka 560 m kw., zagospodarowana, (058) 665-04-76 po 19.00

LĘBORK 4-pokojowe, 103 m kw, stare budownictwo, niski czynsz, 95.000 zł, możliwość 2-rat, 059/8620-966

LĘBORK działkę budowlaną przy ul. Poznańskiej 0/502-563-755

LĘBORK działki siedliskowo budowlane uzbrojone 0/693-314-318

LĘBORK mieszkanie 2-pokojowe, łazienka, WC, stare budownictwo, centrum, 059/86-31-868

LĘBORK mieszkanie 2 pokojowe 60 m kw gotowe do zamieszkania 0-59 8627-922

NIEBĘDZINO mieszkanie w budynku 2 rodzinnym 120 m kw + 20 ar działki ogrodowej 0/693-699-258

NOWA WIEŚ Lęborska działka budowlana dobra lokalizacja 0-59 8612-132

NOWA WIEŚ Lęborska działka budowlana 22 m kw 0/606-759-103

NOWA WIEŚ nowy dom 260 m kw z działka cena 250 000zł do wykończenia możliwa zamiana na m4 0/693-390-054

OCYPEL działki letniskowe-sprzedam, 058/58-85-891

SŁAWNO pilnie sprzedam lokal na każdą działalność gospodarczą 105 m parter centrum, wszystkie media 059/810-77-48

SKŁUPSK (centrum) mieszkanie 82 m kw. stare budownictwo, komfortowe tel. 059/842-72-82, 0600/057-614

SKŁUPSK okazja mieszkanie 70 m kw, 2 pokoje + kuchnia- jadalnia ogrzewanie gazowe nowe, 059/840-35-65

SKŁUPSK ul. Wileńska garaż murowany sprzedam 059/842-29-27

SOMONINO dom piętrowy, wolnostojący, działka 600 m kw., ogrodzona, blisko dworca PKP, 058/681-26-39

TUCHOM działki 1500 m kw., 1600 m kw., uzbrojenie przy działkach, teren suchy, 35 zł/m kw., 0605-76-42-20

USTKA, mieszkanie 33 m, dwupokojowe, 058/686-10-09 wieczorem

WEJHEROWO, pięknie położona, budowlana, 012/429-90-91, 0696/150-579

ATRAKCYJNE działki w Borach Tucholskich, 1100-1600 m kw., 6,50-7,00 zł/m kw., (052) 336-10-10 wieczorem

DOM Lębork-Mosty nowy parterowy urządzoony ogród 1000 m działka 195 m kw 140 użytkowe 0/602-620-399

DOM nowy ładny parterowy 195 całkowita powierzchnia 140 użytkowa wszystkie media gaz 1000 m działka urządzone pięknie ogród 0/602-620-399

DZIAŁKA budowlana o powierzchni 1400 m kw Maszewo 0-59 8611-533

DZIAŁKA budowlana uzbrojona Cewice ul. Myśliwska 0/59 861-14-04

DZIAŁKA siedliskowa Lębork Nowy Świat pow 1,12h cena do uzgodnienia 0-59 8612-134 0-59 8626-839

Działki w Lipnicy piękne tereny, lasy, jeziora, pod zabudowę sprzeda tanio właściciel, 059/8-410-114, 0602/77-33-73 www.dwl.pl

GARAŻE blaszane, 058/775-04-61, 052/388-22-73, 0505/036-609

GOSPODARSTWO rolne w dolinie rzeki Łeby 31h z inwentarzem i maszynami 0-59 8639-579 po 19

MIESZKANIE na wsi 64 m kw 0-59 8639-387

PÓŁ domu na wsi lub zamienie na 3 pokoje w Słupsku 0-59 8116-584 0/607-472-430

ZIEMIA 1,1 ha III-IV klasa, 0692/240-596

WYNAJMĘ mieszkanie 2 pokojowe w Lęborku pilnie 0/604-678-606

WYNAJMĘ pokój osobu uczonej z dostępem do kuchni łazienki garażu 0-59 8621-052

WYNAJMĘ pokój uczennicy 0-694-498-133

WYNAJMĘ pokój uczennicy w centrum 0-59 8624-875

LĘBORK dom stan surowy lub do remontu 0/605-554-175

LĘBORK działkę budowlaną najlepiej koło SANEPIDU 0/607-202-073

LĘBORK kawalerkę w starym budownictwie 0-59 8626-642

GOSPODARSTWO rolne do 2 tys. m kw. z zabudowaniami- mogą być do remontu, za przystępną cenę, 058/302-93-37 po 19.00

SIEDLISKO, ziemia do 2 tys. m kw. z zabudowaniami- budynki mogą być do remontu, okazjynie, 058/302-93-37 po 19.00

ZIEMIA z zabudowaniami, siedlisko do 2 tys. m kw., budynki mogą być do remontu, za przystępną cenę, 058/302-93-37 po 19.00

GDĄŃSK Wrzeszcz pokoje dwuosobowe umeblowane samodzielne w domku odnajmę- studentom, 0692/017-885

GDYNIA- Okazja! Budynki magazynowe, produkcyjne, biurowo- mieszkalne, działka 4500, 340.000 złotych, 0601/20-33-79

LĘBORK do wynajęcia lokal w centrum 0/605-554-175

LĘBORK mieszkanie do wynajęcia 2 pokojowe 0/506-544-963

LĘBORK szukam mieszkania 2 pokojowego do wynajęcia tanio 0/696-156-478

LĘBORK wynajmę halę produkcyjną przy ul Poznańskiej 0/502-563-755

PŁOCK mieszkanie kwaterek 49 m kw 3 pokoje zamienię na mniejsze w Lęborku 0/602-829-496

PŁOCK zamienię mieszkanie 3 pokojowe na mniejsze w Lęborku 0-602-829-496

SIERAKOWICE posiadam do wynajęcia 2 pokoje, kuchnia, łazienka, 0694-113-995

SKŁUPSK pilnie poszukuję pokoju do wynajęcia 059/848-17-31

SKŁUPSK pokój w mieszkaniu niezależnym od właścicieli mam do wynajęcia 0600/142-308

KASZUBY gospodarstwo rolne powyżej 10 ha nad jeziorem lub ziemię na siedlisko nad jeziorem, kupię. Właściciel wezmę na dożywocie wzamian za dozór, 058/344-15-61

POSZUKUJE mieszkania do wynajęcia 3 pok Lębork tanio lub za opiekę nad nim 0/691-025-828

POSZUKUJĘ garażu w okolicy ul. Armii Krajowej 0/604-291-006

WYNAJMĘ mieszkanie 2 pokojowe w Lęborku pilnie 0/604-678-606

WYNAJMĘ pokój osobu uczonej z dostępem do kuchni łazienki garażu 0-59 8621-052

WYNAJMĘ pokój uczennicy 0-694-498-133

WYNAJMĘ pokój uczennicy w centrum 0-59 8624-875

AGREGAT tynkarski PET G4 do tynków gipsowych i agregat tynkarski S5 EVTM do tynków cementowych, 0502-770-319

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.). Wejherowo, (058) 677-54-80

LODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058) 677-54-80

SEGMENT pokojowy 450 + 230 cm, w tym 2 szafy ubraniowe, 059/861-37-25 po 20.00

SIATKA ocynkowana od 3,10 zł/m kw., powlekana od 4,50, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

STEMPLE budowlane, Władysławowo, 674-20-93

SZAFKA 2-drzwiowa z barciem i biblioteczką na książki, brązowa. Wejherowo, (058) 677-54-80

TANIO tapczany jednoosobowe 2 szt Lębork 0-59 8622-046

INKUBATOR do amatorskiego wylęgu drobiu, tel. 058/685-11-12

SPRZEDAŻ trzy kozy 0/694-167-425

KAFELKI białe 15 x 15 cm kupię 059/842-82-44

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

UKŁADANIE kostki brukowej. Tanio i szybko! 0605-033-673

BURAKI ćwikłowe sprzedam, 058/684-08-96, 0691-172-797

SADZONKI wierzbę energo-tycznej, 0506/708-761

SREBRNY świerk, jodłosadzonki, iglaki doniczkowe, ceny producenta, szkółka leśna, (058) 684-54-75

BERLIN- Hannover, mikrobus, 058/344-55-54

WOLNE miejsca Włochy okolice Brez-Cioz wjazd 10-15 września 0-606-462-113

AWANGARDA 059/842-46-31, 600/713-415

AWANGARDA Fryzjerstwo

AWANGARDA Studium Kosmetyczne

AWANGARDA Wizaż, tipsy

DIETA Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG 0603/115-014

GINEKOLOG dyskretnie, 0696/291-030

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

GINEKOLOG zabiegowo-bezboleśnie, 0607/469-549

NAŁOGI, alergie, depresje 0501/454-737

STUDIA medyczne kurs przygotowawczy w AMG. Zapisy, 349-14-00, 0501/744-057, 0 6 0 2 / 7 1 6 - 8 4 0 www.wnm.med.pl

ZWIĘZIETA

KONIE sprzedam 0691/512-207

INKUBATOR do amatorskiego wylęgu drobiu, tel. 058/685-11-12

KONIE sprzedam 0691/512-207

INKUBATOR do amatorskiego wylęgu drobiu, tel. 058/685-11-12

SPRZEDAŻ trzy kozy 0/694-167-425

ROŚLINY

BURAKI ćwikłowe sprzedam, 058/684-08-96, 0691-172-797

SADZONKI wierzbę energo-tycznej, 0506/708-761

SREBRNY świerk, jodłosadzonki, iglaki doniczkowe, ceny producenta, szkółka leśna, (058) 684-54-75

BERLIN- Hannover, mikrobus, 058/344-55-54

WOLNE miejsca Włochy okolice Brez-Cioz wjazd 10-15 września 0-606-462-113

AWANGARDA 059/842-46-31, 600/713-415

AWANGARDA Fryzjerstwo

AWANGARDA Studium Kosmetyczne

MASZyny I URZĄDZENIA

KONIE sprzedam 0691/512-207

BIZON Z-056, 86 r., silnik po wymianie, pilnie sprzedam, 0692/240-596

CIĄGNIK C-330, C-360, U-912, Zetor 70-45 napęd 4x4, Bizon Z056, przyczepa wywrotka, 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIKI- Zetor 7711, rok produkcji 1990 i Ursus 912 rok produkcji 1988, sprzedam. Rębiechowo, tel. 684-88-26 (wieczorem), 0501-147-399

CZĘŚCI pilarki PS-180, motocykl MZ-250/1, silnik Tro-pik na części, sprzedam, 059/857-46-60

MASZyny stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

Młocarnia Warmianka 7, prasa Kuna, snopowiązałka WC 5 – sprzedam, cena do uzgodnienia, tel. 058/684-50-59

OCZYSZCZALNIA ścieków komunalnych, przerób 20 m3 na dobę, mechaniczno-chemiczna, cena 19000 zł, 0601-65-90-70

SPRĘŻARKA dwufunkowa, typu Van, tel. 506-909-170

KUPIĘ ładę chłodniczą 0/607-202-073

USŁUGI INNE

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

AGENCJA Kredytowa, Człuchów, Batorego 2a. 059/834-58-00. 606-994-272

BERETTA przegląd gwarancyjny i podgwarancyjny Lębork 0/602-784-523

CERTYFIKATY dla przewoźników drogowych, 058/520-18-00

DETEKTYW, 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1 , 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601) 692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 2 , 0602/474-973

EKSPRESOWE kredyty, dochód 500,- (058) 660-79-33

ELGAZ- konserwacja, naprawa, 620-86-80

GABINET REHABILITACYJNY Mgr. Andrzej Jastrzębski 0/604-860-137

GOTÓWKOWE pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

Kredyty 48 godzin, Człuchów, ul. Królewska 3, tel. 059/834-51-85, kom. 0600/751-115

NAGROBKI granitowe, lastrikowe. Solidnie, raty. Przyjmowanie zamówień piątki-9 00-12 00 Sławno ul. Konopnickiej 3 (Firma Pogrzebowa Dąbek) Stare Bielice codziennie do 19 00. Kontakt tel. 094/316-33-78

BLOCZKI fundamentowe, kostka brukowa Lębork ul. Poznańska 9 0/502-563-755 0/501-030-229

PASIEKA z wyposażeniem 0-59 8621-457

TANIO taczki budowlane nowe żeliwne Lębork 0-59 8622-046

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

KUPIĘ

Echo Ziemi Łębskiej

W SKRÓCIE

■ Na jeziorze i morzu

ŁĘBA. Po raz pierwszy na morzu odbyły się zmagania amatorów w żeglarskim deskorcie. W miniony weekend odbyła się II edycja VIII Grand Prix. – Z powodu dużego wiatru pierwszego dnia rozegraliśmy wyścigi na jeziorze Sarbsko: 3 course racingi – mówi Marta Chełkowska, komandor Łębskiego Klubu Żeglarskiego, organizator zawodów. – W niedzielę deszcze ustały, świeciło słońce, a wiatr pozwolił na przeprowadzenie zawodów na otwartym morzu. Rozegraliśmy dwa slalomy. W sumie startowało 14 zawodników.



Pierwszego dnia surferzy zmagali się na jeziorze.

Fot. Tomasz Siebert

Wszyscy z pierwszego startu z morzem wyszli cało – komentuje Chełkowska.

Na zawodach nie było Jenny Kęsik, reprezentantki gospodarzy, która startowała w Rewie na Mistrzostwach Polski Juniorów (Jenny jest obecnie wicemistrzynią Polski).

– Przed nami nowe plany – dodaje komandor. – Zakup sprzętu, modernizacja stacji nad morzem, inne spojrzenie na regaty, no i oczywiście bal żeglarski.

(as)

■ Biegacze z sukcesami

LEKKOATLETYKA. Rekordy życiowe ustanowili zawodnicy juniorzy i młodzicy z Łębskiego Klubu Biegacza „Braci Petk”, którzy wzięli udział w Ogólnopolskim Mityngu Lekkoatletycznym.

W biegu na 1500 m zwyciężył Ryszard Sokołowski, który na metę przybiegł w czasie 4,11,62, drugie miejsce zajął Michał Czaja z czasem 4,12,03, trzeci był młodzik Dawid Dworak, uzyskując czas 4,18,76. Dalsze miejsca należały do Leszka Rusina 4,20,36 i Roberta Czerniaka 4,35,79.

(wm)

ZAPOWIEDZI

■ Dzicy zawalczą

ŁĘBORK. Trwają przygotowania do ostatniego etapu tegorocznych rozgrywek dzikich drużyn w piłce nożnej. II edycja rywalizacji młodych futbolistów w ramach Amatorskiej Ligi Piłki Nożnej rozpocznie się w drugim tygodniu września na boisku „mechanika”. Jak informują Roman Kozakiewicz i Tadeusz Piechowski, organizatorzy tej imprezy, rozgrywki przewidziane są dla roczników 1987-89. Organizatorzy czekają na zgłoszenia zespołów pod nr tel. 8623 – 716 lub 0605 – 415 – 216. Dodajmy, że I edycja zakończyła się w lipcu. W kat. tych roczników zwyciężyła drużyna Cafe Marco.

(zet)

■ Konie na start

NOWĘCIN. Dzisiaj rozpoczynają się Ogólnopolskie Zawody Jeździeckie w Długodystansowych Rajdach Konnych. Zmagania odbędą się na dystansie 30, 60, 90 i 120 km. W imprezie wystartuje 50 koni. Już po raz drugi organizatorem prestiżowych zawodów o randze ogólnopolskiej jest Jeździecki Klub Sportowy „Senny” z Nowęcina, działający przy Stajni Senny, której właścicielem jest Janusz Jurkiewicz. Zakończenie zawodów połączone z galą odbędą się w niedzielę ok. godz. 15:00.

■ Rozgrywki czas zacząć

ŁĘBORK. Dzisiaj zaczynają się amatorskie rozgrywki w tenisie stołowym. Ich organizatorem jest Łębskie Towarzystwo Miłośników Tenisa Stołowego. Pierwsze mecze zostaną rozegrane o godzinie 18:00 w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 3. Kolejne odbywać się będą co tydzień.

(wm)

TENIS STOŁOWY. EKSTRAKLASA MĘŻCZYZN

Marzą o medalu

Jutro rozpoczynają się rozgrywki ekstraklasy tenisa stołowego mężczyzn sezonu 2003/2004. Jedyne przedstawiciel naszego regionu – Pogoń Łębork, będzie podejmować czwarty zespół ekstraklasy poprzedniego sezonu – AZS Politechnikę Wrocław. Mecze rozegrane zostaną o godz. 16.00 w auli ZSP nr 1. Przypomnijmy, że w tym sezonie w składzie łębskiej drużyny nastąpiła jedna zmiana. Zamiast Piotra Napiórkowskiego, który w minionym sezonie spisywał się poniżej oczekiwań, wystąpi Andrzej Makowski, który w przeszłości już broił barw łębskiego zespołu. Oprócz niego w zespole zobaczymy Krzysztofów: Kaczmarka i Lubina. Tradycyjnie do dyspozycji drużyny jest Wojciech Potrykus związany z klubem od 1976 roku. W szerokiej kadrze pierwszego zespołu Pogoni znalazła się również młodzież: Marcin i Daniel Janczewscy, Piotr Wąsik, Sebastian Matysiak, Rafał Springer i Karol Awchimiemi.



Pogoń zainauguruje sezon spotkaniem z AZS Politechniką Wrocław.

Fot. Agnieszka Zielenka

– Nie ukrywam, że w tym sezonie marzymy o medalu – mówi Jacek Wityk, wiceprezes Pogoni ds. tenisa stołowego. – Poza aktualnym mistrzem Polski – Odrą Głuską Księżynice, która

wzmocniła się Marcinem Kusińskim i jest głównym kandydatem do złota, liga jest bardzo wyrównana. Z każdym zespołem można wygrać i oczywiście przegrać. Do najgroźniejszych

naszych przeciwników z pewnością będą należeć pozostali medalści ostatnich rozgrywek, jak również beniaminek SKS 40 Warszawa i Erjot Oława.

(aza)

ŁĘBORK. IV LIGA PIŁKI NOŻNEJ

Należał się remis

Przegraną Pogoni 1:2 z KP Sopot zakończył się sobotni mecz rozegrany na własnym boisku. Do takiego wyniku, jak mówią działacze klubu, przyczyniły się mylne decyzje arbitrów oraz brak na boisku takich zawodników jak Mariusz Władysław czy Tomasz Pietrasik.

– Nie lubię usprawiedliwiać porażki zespołu postawą sędziów – mówi trener Andrzej Brendler. – Jednak podczas tego spotkania arbitrowi kilkakrotnie wykazał się brakiem obiektywizmu. Naj-

bardziej rażący przykład to gwizdek w 82 minucie, gdy przy stanie 1:1 Sławomir Orczyk wychodził na pustą pozycję. Takich „pomyłek” sędziego można by podać zdecydowanie więcej.

Drużyna z Sopotu zdominowała Pogoń już podczas pierwszej połowy, kiedy to w 25 minucie bramkę zdobył Sebastian Darul. I choć po przerwie, dzięki zdobytej przez Sławomira Orczyka w 48 minucie bramce, łębska drużyna wyrównała na 1:1, niedługo cieszyła się remisem. Drugą bramkę dla gości w 84 minucie uzyskał Tomasz Czechowiak.

– Biorąc pod uwagę dobrą obsadę przeciwników i brak naszych dwóch dobrych zawodników, sądzę, że należał nam się chociaż remis – dodaje Brendler. – Sędziowie jednak uważali nieco inaczej. A ich pomyłki niewątpliwie rozwiąły marzenia o remisie.



Kolejne spotkanie Pogoń rozegra już jutro o godzinie 16.00 na wyjeździe z Wybrzeżem Objazda.

Fot. Agnieszka Zielenka

Skład drużyny: Grzegorz Zieliński, Arkadiusz Gaffka, Nikodem Bomba, Sławomir Trawiński, Jarosław Kierszka, Piotr Łapigrowski, Daniel

Malek (68) – Michał Frącek, Michał Pietrzyk, Łukasz Łapigrowski, Sławomir Orczyk, Arkadiusz Hebel.

(aza)

REKLAMA



**Raiffeisen
LEASING**

Raiffeisen-Leasing Polska S.A.

nowe wyzwania ...
dobre rozwiązania ...
... osiągnij z nami SUKCES

W związku z dynamicznym rozwojem poszukujemy do współpracy w województwie pomorskim, podmiotów lub osób spełniających poniższe wymagania:

- Prowadzenie własnej działalności gospodarczej;
- Obszar działania koncentrujący się w miejscowościach: Kościerzyna, Bytów, Chojnice, Człuchów;
- Doświadczenie w sprzedaży usług finansowych, w tym leasingu, klientom instytucjonalnym;
- Znajomość lokalnego rynku motoryzacyjnego;
- Własny samochód;
- Znajomość języka angielskiego bądź mile widziana.

Aplikacje prosimy przysłać do dnia 30 września 2003 roku na adres: Raiffeisen-Leasing Polska S.A., ul. Szymanowskiego 2, 80-280 Gdańsk lub na adres e-mail: piotr_TORLOP@raiffeisen.pl

2045831/A/1680

SKOK
IM ŚW. JANA Z KĘT W RUMI

KORZYSTNE POŻYCZKI

Krótki czas realizacji
Bez opłat przygotowawczych,
Bez opłat za rozpatrzenie wniosku!!!

ROR 4% bez opłat

**PROMOCJA
PRZELEWY od 1 zł**

Nawet do 4 000 zł
bez poręczyciela
Do 9 000 zł tylko
za poręczeniem
1 osoby
po spełnieniu pozostałych
kryteriów

O/ Łębork
ul. Orzeszkowej 12
tel. (059) 863-41-75
O/ Człuchów
ul. Długosza 31
tel. (059) 834-23-10
O/ Słupsk
ul. Kościelna 2
tel. (059) 841-01-40
O/ Bytów
ul. Jana Pawła II 22
tel. (059) 822-85-70